

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 88 — 1227

17 JUIN 1988. — Décret contenant la dotation au Conseil de la Communauté française pour l'année budgétaire 1988 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Il est ouvert pour les dépenses du Conseil de la Communauté française afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant au montant ci-après (en millions de francs) :

TITRE I. — Dépenses courantes

SECTION 31

Art. 01.31. — Dotation au Conseil de la Communauté française : 124,1 millions

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juin 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,
V. FEAUX

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation, du Sport,
du Tourisme et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Ch. PICQUE

(1) *Session extraordinaire de 1988.**Documents du Conseil.* — N° 4-II, n° 1. Projet de décret. — N° 4-II, n° 2. Rapport.*Comptes rendus intégraux.* — Discussion. Séances des 6 et 8 juin 1988. — Adoption. Séance du 8 juin 1988.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1227

17 JUNI 1988. — Decreet houdende de dotatie aan de Franse Gemeenschapsraad voor het begrotingsjaar 1988 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor de uitgaven van de Franse Gemeenschapsraad met betrekking tot het begrotingsjaar 1988 worden kredieten ten belope van het hierna volgende bedrag geopend (in miljoenen frank).

TITEL I. — Lopende uitgaven

SECTIE 31

Art. 01.31. — Dotatie aan de Franse Gemeenschapsraad : 124,1 miljoen

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 juni 1988.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,
V. FEAUX

De Minister van Onderwijs, van Vorming, van Sport,
van Toerisme en van Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

De Minister van Sociale Zaken en van Gezondheid,
Ch. PICQUE

(1) *Buitengewone zitting van 1988.**Bescheiden van de Raad.* — Nr. 4-II, nr. 1. Ontwerp van decreet. — Nr. 4-II, nr. 2. Verslag.*Integrale verslagen.* — Bespreking. Vergaderingen van 6 en 8 juni 1988. Aanneming. Vergadering van 8 juni 1988.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 88. — 1228

31. MÄRZ 1988. — Dekret zur Festlegung des Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1988 (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

HAUSHALTSMITTEL FÜR LAUFENDE AUSGABEN (TITEL I)
UND FÜR KAPITALAUFWENDUNGEN (TITEL II)

ARTIKEL 1

Für die auf das Haushaltsjahr 1988 entfallenden Ausgaben werden Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt :

(in Millionen Franken)

	nichtaufgegliederte Mittel	Aufgegliederte Mittel	
		Verpflichtungsermächtigungen	Ausgabermächtigungen
Laufende Ausgaben (Titel I)	643,1	-	-
Kapitalaufwendungen (Titel II)	140,9	591,1	301,7
Gesamtbeträge	784,0	591,1	301,7

Diese Haushaltsmittel sind unter Titel I und Titel II der diesem Dekret beiliegenden Aufstellung aufgeführt.

ARTIKEL 2

In Abweichung von Artikel 15 des Grundgesetzes vom 29. Oktober 1846 über den Rechnungshof können jedem der außerordentlichen Buchhalter der Exekutive und der Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft Geldvorschüsse bis zu einem Höchstbetrag von 20.000.000 F gewährt werden.

Können mit diesen Vorschüssen bestritten werden :

- die Entgelte, Beihilfen und Entschädigungen jeglicher Art zugunsten des von der Verwaltung und von der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft besoldeten Personals,
- die aus Käufen bis zu 100.000 F, einschließlich des Erwerbs von Kunstgegenständen, entstandenen Forderungen,
- die Zulagen und Beihilfen sozialer Art,
- die kleinen Ausgaben des Jugendschutzkomitees sowie die Unkosten, die sich aus der Überweisung, der Überprüfung und Beaufsichtigung von Minderjährigen ergeben,
- die Forderungen bis zu 100.000 F in den Bereichen Gesundheit, Sozialhilfe und Familie,

(1) Sitzungsperiode 1987-1988.

Ratsdokumente. — Nr. 4-I (1987-1988), Nr. 1. Dekretentwurf. — Nr. 4-I (1987-1988), Nr. 2. Bericht.

Vollständige Berichterstattungen. — Diskussion. Sitzungen vom 28., 29., 30. und 31. März 1988. — Verabschiedung. Sitzung vom 31. März 1988.

- die kleinen Ausgaben der Materialausleihstelle, begrenzt auf maximal 100.000 F pro Rechnung,
- die kleinen Ausgaben der Zentralbibliothek und des Dokumentationszentrums, begrenzt auf maximal 100.000 F pro Rechnung,
- die kleinen Ausgaben in den Bereichen Tourismus, Denkmalschutz und Landschaftspflege, begrenzt auf maximal 100.000 F pro Rechnung.

ARTIKEL 3

In Anwendung der Bestimmungen des Artikels 2, § 1, Absatz 1 des Königlichen Erlasses Nr. 402 vom 18. April 1986 betreffend die Abänderung der Artikel 17 und 18 des Gesetzes vom 28. Juni 1963 zur Abänderung und Ergänzung der Gesetze über die Rechnungsführung des Staates, werden die Saldi der aufgegliederten Mittel (Ausgabeermächtigungen) per 31. Dezember 1988 auf das folgende Jahr übertragen und den neuen Mitteln des entsprechenden Haushaltsartikels des Haushaltsplanes von 1989 hinzugefügt.

ARTIKEL 4

Die Gehaltssubventionen an Personalmitglieder der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft und die Gehälter der Lehrpersonen für den Zweitsprachenunterricht können in Form von festen Ausgaben ausgezahlt werden.

ARTIKEL 5

Die Entschädigungen für Bestattungskosten und die Geburtszulagen können in der gleichen Weise gezahlt werden wie die Entgelte der Begünstigten.

ARTIKEL 6

Die in Titel I - Abschnitt 71 - Artikel 33.02 eingetragenen Mittel dürfen nur zur Ausführung oder Unterstützung medizinischer oder sozialer Projekte von Organisationen oder Personen, die in der Entwicklungshilfe tätig sind, verwendet werden.

BESONDERER ABSCHNITT - TITEL IV

ARTIKEL 7

Die Rechnungsvorgänge zu den besonderen Mitteln, die in Titel IV der diesem Dekret beigelegten Tabelle aufgeführt sind, werden bei den Einnahmen auf 149.900.000 F und bei den Ausgaben auf 149.900.000 F geschätzt.

ARTIKEL 8

In Titel IV geben die Nummern der Artikel und der dem Artikel folgende Buchstabe an, wie über die Mittel verfügt werden kann.

Die Fonds, deren Ausgaben dem vorherigen Sichtvermerk des Rechnungshofes unterliegen, werden mit dem Kennbuchstaben A versehen.

Die Fonds und Konten, über die auf Veranlassung der Exekutive verfügt werden kann, werden mit dem Kennbuchstaben B versehen.

Die Fonds und Konten, über die der Rechnungsverantwortliche, welcher die Einnahmen getätigt hat, direkt verfügt, werden mit dem Kennbuchstaben C versehen.

ARTIKEL 9

Die haushaltsmäßig zuständigen und von der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezeichneten Dienste können auf einem dafür vorgesehenen Konto Einnahmen buchen, die herrühren aus dem Verleih von Material und der Vermietung von Räumlichkeiten, die die Gemeinschaft besitzt, aus der Organisation von Ausstellungen und Darbietungen und aus dem Erlös von Verkäufen und Dienstleistungen seitens dieser Dienste.

ARTIKEL 10

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 35, Artikel 33.02 (40) können auf Titel IV, Abschnitt 35, Artikel 60.50 B (53) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 11

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 43, Artikel 41.51 (87) können auf Titel IV, Abschnitt 43, Artikel 66.05 B (91) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 12

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 62, Artikel 33.26 (65) können auf Titel IV, Abschnitt 62, Artikel 60.03 A (59) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 13

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 62, Artikel 33.27 (68) können auf Titel IV, Abschnitt 62, Artikel 60.05 A (65) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 14

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 66, Artikel 12.25 (78) und Artikel 12.33 (05), können auf Titel IV, Abschnitt 66, Artikel 60.02 A (67) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 15

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel I, Abschnitt 61, Artikel 41.22 (01) können auf Titel IV, Abschnitt 61, Artikel 60.08 C (47) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 16

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel II, Abschnitt 62, Artikel 61.80 (75) können auf Titel IV, Abschnitt 62, Artikel 60.07 C (71) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 17

Die nichtaufgegliederten Mittel in Titel II, Abschnitt 62, Artikel 61.82 (81) können auf Titel IV, Abschnitt 62, Artikel 60.02 A (56) dieses Haushaltsplanes übertragen werden.

ARTIKEL 18

Der im Ausgabenhaushaltsplan der Deutschsprachigen Gemeinschaft unter Titel IV - Besonderer Abschnitt, Abschnitt 43 - Berufliche Ausbildung im Bereich der Landwirtschaft - eingetragene Artikel 66.05 B (91) mit der Bezeichnung "Fonds für die berufliche Ausbildung von Personen, die in der Landwirtschaft beschäftigt sind", wird gespeist durch besondere Einnahmen aus der EG (FEOGA) und durch Übertragung der in Titel I, Abschnitt 43, Artikel 41.51 (87) vorgesehenen Haushaltsmittel.

Diese Mittel dienen zur Finanzierung von :

- Lehrgängen, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert werden;
- Zuschüssen für Fortbildungsseminare und -lehrgänge, die von Privathand organisiert werden;
- Zuschüssen zur Förderung des sozialen Aufstieges.

ARTIKEL 19

Die Exekutive wird ermächtigt, in 1988 für den Fonds für den Bau von Krankenhäusern und soziomedizinischen Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft Verbindlichkeiten in einer Höhe von 250.000.000 F einzugehen.

Die haushaltsmäßig zuständigen und von der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezeichneten Dienste können auf das Sonderkonto des Fonds für den Bau von Krankenhäusern und soziomedizinischen Einrichtungen Einnahmen buchen, die herrühren aus :

- der Übertragung der finanziellen Mittel aus dem Nationalen Krankenhausbaufonds;
- der Übertragung der im Haushaltsplan der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Titel II, Abschnitt 62, Artikel 61.80 (75) vorgesehenen Mittel;
- den verschiedenen Einnahmen, die sich aus der Erfüllung der Aufgaben des Fonds und durch die Verwaltung von dessen Guthaben ergeben können.

Diese Gelder können für jegliche Ausgaben verwendet werden, die sich auf diesen Fonds C (Titel IV) beziehen, inklusive den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden.

ARTIKEL 20

Die Exekutive wird ermächtigt, 1988 für den Fonds für das Kinderhilfswerk der Deutschsprachigen Gemeinschaft Verbindlichkeiten in Höhe der zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel einzugehen.

Die haushaltsmäßig zuständigen und von der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezeichneten Dienste können auf dem Sonderkonto des Fonds für das Kinderhilfswerk der Deutschsprachigen Gemeinschaft Einnahmen verbuchen, die herrühren aus :

- der Übertragung der finanziellen Mittel aus dem Nationalen Kinderhilfswerk;
- der Übertragung der im Haushaltsplan der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Titel I, Abschnitt 61, Artikel 41.22 (01) vorgesehenen Mittel;
- den verschiedenen Einnahmen, die sich aus der Erfüllung der Aufgaben des Fonds und durch die Verwaltung von dessen Guthaben ergeben können.

Diese Gelder können für jegliche Ausgaben verwendet werden, die sich auf diesen Fonds C (Titel IV) beziehen.

ARTIKEL 21

Alle Verbindlichkeiten, eingegangen aufgrund der Artikel 19 und 20, sind dem Visum des Festlegungskontrolleurs und dem Rechnungshof unterworfen.

Vor dem zehnten eines jeden Monats hinterlegt der Festlegungskontrolleur bei dem Rechnungshof eine Liste in dreifacher Ausfertigung mit den entsprechenden Unterlagen.

Diese Liste führt auf :

- die im Laufe des vorangegangenen Monats visierten Festlegungen.
- das Total der seit Jahresbeginn visierten Festlegungen.

Die Liste des Monats Dezember ist zugleich die Sammeliste des Jahres. Innerhalb zehn Tagen nach Erhalt dieser jährlichen Sammeliste sendet der Rechnungshof der Exekutive zwei durch seine Dienste abgezeichnete Exemplare zurück.

Verbindlichkeiten unter 100.000 F eingegangen aufgrund von Artikel 20, können direkt gezahlt werden; die Unterlagen (Rechnungen oder dergleichen) müssen jedes Quartal dem Rechnungshof mit einer Rechnungsverantwortung zugestellt werden.

ARTIKEL 22

Die Exekutive wird ermächtigt, das von der Deutschsprachigen Gemeinschaft angekaufte Material Vereinen, Vereinigungen und Einrichtungen zu den von ihr festgelegten Bedingungen auszuleihen.

ARTIKEL 23

Die Exekutive ist berechtigt, ihre Einnahmen zinsbringend anzulegen, außer denjenigen, die im Einnahmenhaushaltsplan aufgeführt sind unter :

- Artikel 46.01, Dotation (Titel I) gemäß Artikel 58 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983;
- Artikel 46.04, Steuerrückerstattungen gemäß Artikel 60 § 2 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983;
- Artikel 46.05, Mittel (Titel I) gemäß Artikel 59 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983;
- Artikel 66.01, Dotation (Titel II) gemäß Artikel 58 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983;
- Artikel 66.02, Mittel (Titel II) gemäß Artikel 59 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983.

Die Exekutive ist ebenfalls berechtigt, die Mittel des Fonds für den Bau von Krankenhäusern und soziomedizinischen Einrichtungen sowie des Fonds für das Kinderhilfswerk der Deutschsprachigen Gemeinschaft zinsbringend anzulegen.

Folgende Bedingungen müssen erfüllt werden :

1. Der Rechnungshof hat die Kontrolle über die getätigten Buchungen.
2. Die eingebrachten Zinsen werden auf Artikel 06.01 - verschiedene Einnahmen - verbucht.
3. Die Fälligkeitstage müssen gestaffelt sein.
4. Die Laufzeit der Terminkosten darf ein Jahr nicht übersteigen.
5. Diese Mittel müssen auf das laufende Konto der Deutschsprachigen Gemeinschaft beim Schatzamt (Tresorerie) überwiesen werden, wenn der Stand des betreffenden Kontos dies erforderlich macht.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 31. März 1986.

J. MARAITE,

Vorsitzender der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

B. FAGNOUL,

Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien

M. GROSCH,

Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales.

HAUSHALTSPLAN DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT
FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1988

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		ABSCHNITT 01 - Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
		KAPITEL 01 - <i>Verschiedenes</i> Nicht wirtschaftlich verteilt			
01.01 (92)		Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	55,8	-	-
		Gesamtbetrag für Kapitel 01	55,8	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 01 - Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	55,8	-	-
		ABSCHNITT 10 - Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
		I. KAPITEL - <i>Verbrauchsausgaben</i> (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)			
		§ 1 - Gehälter und soziale Lasten			
11.01 (37)	ABC	Jahresbezüge, Repräsentationskosten und Mittel zur Regelung der Pension der Mitglieder der Exekutive	7,5	-	-
11.02 (40)	ABC	Jahresbezüge und Entschädigungen für die Mit- arbeiter der Exekutive	13,0	-	-
		Gesamtbetrag für § 1	20,5	-	-
		§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienst- leistungen			
12.06 (61)	A	Miete von Immobilien für den Sitz der Exekutive	0,8	-	-
12.07 (64)	ABC	Außergewöhnliche Kosten für Dienstleistungen und Anschaffungen von kurzlebigen Gütern (Arbeiten und Dienstleistungen für die Einrichtung neuer Räum- lichkeiten, Umzugskosten, usw.)	0,3	-	-
12.19 (03)	ABC	Allgemeine Funktionskosten	6,5	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	7,6	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	28,1	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 10 - Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft	28,1	-	-

A : 1. Mitglied der Exekutive; B : 2. Mitglied der Exekutive; C : 3. Mitglied der Exekutive

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 20 - Allgemeine Verwaltung					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben					
<i>(Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)</i>					
§ 1 - Gehälter und soziale Lasten					
11.03 (22)	A	Bezüge für das diensttuende und das einstweilig in den Ruhestand versetzte Personal (einschließlich der Bezüge und Löhne für das Hilfspersonal, der Zulagen für die Wahrnehmung höherer oder besonderer Funktionen, der Entschädigungen für Arbeitsunfälle - einschließlich der Zahlung dieser Entschädigungen an Familienmitglieder des Opfers, im Todesfall - sowie der reduzierten Bezüge oder Löhne für zeitweilig beschäftigtes Personal, für Hilfspersonal oder für Personal, das während der Dienstzeit verunglückt ist)	48,0	-	-
		Gesamtbetrag für § 1	48,0	-	-
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.01 (25)	A	Rechtsanwalt- und Arzthonorare - Gerichtskosten in zivilrechtlichen, verwaltungsrechtlichen und strafrechtlichen Sachen - Anwesenheitsgelder, Fahrt- und Aufenthaltskosten für Personen, die nicht in Staatsverwaltungen beschäftigt sind - Entgelt von Experten, die nicht in Staatsverwaltungen beschäftigt sind, und Leistungen von Dritten (einschließlich der Ausgaben, die sich auf vorherige Haushaltsjahre beziehen)	1,7	-	-
12.02 (28)	A	Verbrauchsausgaben - außer Ausgaben für Energiekosten - für Lokalkosten, Lieferung von Gütern und Dienstleistungen, Bürokosten, ...	4,5	-	-
12.03 (31)	A	Ausgaben für Energieverbrauch : Heizöl, Gas, Elektrizität, Benzin, Kohle, ...	1,1	-	-
12.04 (34)	A	Ausgaben jeglicher Art im Bereich der Datenverarbeitung	7,5	-	-
12.05 (37)	A	Entschädigungen verschiedenster Art zugunsten von Staatsbediensteten für tatsächliche Aufwendungen und materielle Schäden sowie Transportkosten, die mit Dienstreisen zusammenhängen (einschließlich des Teils des Sozialabonnements, den der Staat als Arbeitgeber zahlt)	1,8	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
12.06 (40)	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen der Verwaltung, einschließlich der Mieten, Erstattungen und Entschädigungen, die der Gebäuderegie geschuldet sind - Steuern auf Gebäude, die Eigentum des Staates sind oder von ihm gemietet werden, einschließlich der Erstattung von Steuern an die Gebäuderegie	2,3	-	-
12.08 (46)	A	Werbe-, Empfangs-, Repräsentationskosten, Diplome, Abzeichen, Auszeichnungen, Preise - Ausgaben aller Art	0,8	-	-
12.09 (49)	A	Unkosten jeglicher Art zur Organisation der Gemeinschaftswahlen	-	-	-
12.10.01 (53)	A	Unkosten jeglicher Art im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen und der Französischen Gemeinschaft (Gesetz vom 31. Dezember 1983, Artikel 55 § 3)	0,3	-	-
12.10.02 (54)	A	Unkosten jeglicher Art im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen und der Flämischen Gemeinschaft	0,2	-	-
12.10.03 (55)	A	Unkosten jeglicher Art im Rahmen der Internationalen Beziehungen	0,2	-	-
12.11 (55)	A	Ausgaben jeglicher Art im Rahmen des Sozialdienstes der Verwaltung	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	20,5	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	68,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 20 - Allgemeine Verwaltung	68,5	-	-
ABSCHNITT 30 - Grundunterricht					
KAPITEL 01 - Verschiedenes					
Nicht wirtschaftlich verteilt					
01.01 (02)	B	Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Vorschul- und Primarschulunterricht wie Vorträge, Seminare, Dokumentation, Ausbildung der Lehrer und Reisen ins Ausland	0,9	-	-
		Gesamtbetrag für Kapitel 01	0,9	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 30 - Grundunterricht	0,9	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 31 - Sekundarunterricht					
KAPITEL 01 - <i>Verschiedenes</i> Nicht wirtschaftlich verteilt					
01.01 (29)	B	Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Sekundarunterricht wie Vorträge, Seminare, Dokumentation, Ausbildung der Lehrkräfte und Reisen ins Ausland	0,6	-	-
Gesamtbetrag für Kapitel 01			0,6	-	-
I. KAPITEL - <i>Verbrauchsausgaben</i> <i>(Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)</i>					
12.80 (74)	B	Ausgaben jeglicher Art zur Erstellung von Dokumenten und Unterlagen für den Geschichtsunterricht	2,0	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			2,0	-	-
III. KAPITEL - <i>Einkommensübertragungen an andere Bereiche</i>					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.01 (26)	B	Zuschüsse für Weiterbildungsaufenthalte im In- und Ausland	0,1	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,1	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 31 - Sekundarunterricht			2,7	-	-
ABSCHNITT 32 - Universitäts- und Hochschulwesen					
III. KAPITEL - <i>Einkommensübertragungen an andere Bereiche</i>					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.08 (74)	B	Reisestipendien für Inhaber eines Universitätsdiploms	0,2	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,2	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 32 - Universitäts- und Hochschulwesen			0,2	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 33 - Wissenschaftliche Forschung					
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.04.01 (90)	B	Subventionen zugunsten von jungen Forschern und Studenten für Auslandsreisen in Gruppen, von jungen Universitätsstudenten oder Studenten anderer Hochschulen, von jungen Forschern für wissenschaftliche Aufträge im Ausland	0,1	-	-
33.04.02 (91)	B	Subventionen für Reisen in Gruppen von Studenten an Hochschulen mit Zyklus kürzerer Studienart des Gebietes deutscher Sprache	0,2	-	-
33.05 (92)	B	Subventionen zugunsten der Förderung der deutschen Sprache	0,6	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,9	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 33 - Wissenschaftliche Forschung			0,9	-	-
ABSCHNITT 34 - Fernkurse					
KAPITEL 01 - Verschiedenes					
Nicht wirtschaftlich verteilt					
01.01 (13)	B	Ausgaben für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Fernkursen (Funktionskosten einer Arbeitsgruppe) und mit Kursen im Medienverbund	1,2	-	-
Gesamtbetrag für Kapitel 01			1,2	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 34 - Fernkurse			1,2	-	-
ABSCHNITT 35 - Studienbeihilfen und -darlehen					
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.02 (40)	B	Bewilligung von Studienbeihilfen an Schüler und Studenten	21,0	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			21,0	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 35 - Studienbeihilfen und -darlehen			21,0	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 36 - Außerschulische Ausbildung					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.20 (29)	B	Ausgaben jeglicher Art für Veröffentlichungen, Mitteilungen und Dokumentationen an die Adresse der gesamten Erziehungsgemeinschaft	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,3	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.08 (85)	B	Funktionszuschüsse für VoEs, die im Bereich der Audio-Psycho-Phonologie Hilfe leisten	0,2	-	-
33.09 (88)	B	Förderung der pädagogischen und soziokulturellen Tätigkeiten zugunsten der Erziehungsgemeinschaft	0,2	-	-
33.10 (91)	B	Subventionen zugunsten von Organisationen zur Förderung von Tätigkeiten im Rahmen des Unterrichts für kranke Kinder	0,9	-	-
33.11 (94)	B	Subventionen für Fahrten von Schülern der Primar- und Sekundarabteilungen des offiziellen und freien subventionierten sowie des staatlichen Sonderschulwesens im Rahmen der Freiluftklassen und der außerschulischen Aktivitäten	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	1,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 36 - Außerschulische Ausbildung	1,8	-	-
ABSCHNITT 39 - Förderung der Zweitsprache					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
11.01 (44)	B	Ausgaben zugunsten offizieller subventionierter Primarschulen für Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Förderung des Unterrichtes der Zweitsprache	16,0	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
11.02 (47)	B	Ausgaben zugunsten staatlicher Primarschulen für Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Förderung des Unterrichtes der Zweitsprache	6,4	-	-
11.03 (50)	B	Ausgaben zugunsten freier subventionierter Primarschulen für Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Förderung des Unterrichtes der Zweitsprache	3,6	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	26,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 39 - Förderung der Zweitsprache	26,0	-	-
		ABSCHNITT 40 - Kunstunterricht			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben <i>(Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)</i>			
		Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen			
12.20 (40)	B	Ausgaben jeglicher Art für den Ankauf von Gemeinschaftsmedaillen und Preisen für verdienstvolle Schüler der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,1	-	-
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen			
43.01 (68)	B	Gehaltssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	20,3	-	-
43.02 (71)	B	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	21,3	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 40 - Kunstunterricht	21,4	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 41 - Berufliche Ausbildung im Bereich des Mittelstandes					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.20 (67)	B	Ausgaben jeglicher Art in bezug auf die Aus- und Weiterbildung im Bereich des Mittelstandes	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,2	-	-
IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden					
44.01 (07)	B	Ausgaben für den Unterricht zur ständigen Weiter- bildung im Mittelstand inklusive der Rückzahlungen des Kapitals und der Zinsen der Anleihen des nicht unmittelbar subventionierten Teils der Investitionen	40,2	-	-
44.02 (10)	B	Ausgaben jeglicher Art zur Förderung junger Selbständiger und Hilfskräfte	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	40,3	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 41 - Berufliche Ausbildung im Bereich des Mittelstandes	40,5	-	-
ABSCHNITT 42 - Umschulung und Fortbildung von Arbeitnehmern					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.20 (94)	C	Ausgaben jeglicher Art in bezug auf die Fortbildung	1,2	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	1,2	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	1,2	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.20 (89)	C	Subventionen zur Verwirklichung spezieller Programme, die zur Verringerung der Jugendarbeits-			

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		losigkeit durch Schaffung neuer Arbeitsplätze beitragen	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	1,0	-	-
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an die soziale Sicherheit			
42.01 (16)	C	Subventionen an das Amt für Arbeitsbeschaffung für Berufsausbildung	33,0	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	33,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 42 - Umschulung und Fortbildung von Arbeitnehmern	35,2	-	-
		ABSCHNITT 43 - Berufliche Ausbildung im Bereich der Landwirtschaft			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)			
		§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen			
12.22 (30)	B	Berufliche Qualifikation von in der Landwirtschaft tätigen Personen : Ausgaben jeglicher Art im Zusammenhang mit durch das Ministerium veranstalteten Tätigkeiten (einschließlich derer vorheriger Jahre)	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,2	-	-
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Fonds und öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art			
41.51 (87)	B	Mittel, die auf Artikel 66.05 B - besonderer Abschnitt - Bereich Landwirtschaft - Fonds für die berufliche Ausbildung von Personen, die in der Landwirtschaft beschäftigt sind, übertragen werden	2,6	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
Einkommensübertragungen an das freie Schulwesen					
44.20 (21)	B	Subventionen für die berufliche Qualifikation von in der Landwirtschaft tätigen Personen - Beteiligung an den Unkosten für den Austausch von jungen belgischen und ausländischen Landwirten sowie an den Unkosten für Studienreisen junger Berufslandwirte oder ihrer Vertreter ins Ausland	0,8	-	-
Gesamtbetrag für das IV. Kapitel			3,4	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 43 - Berufliche Ausbildung im Bereich der Landwirtschaft			3,6	-	-
ABSCHNITT 44 - Jugendbildung					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.22 (57)	C	Besondere Initiativen im Bereich der Jugend	0,3	-	-
12.27 (72)	C	Ausgaben jeglicher Art zur Ausbildung und Weiterbildung der Animatoren	1,0	-	-
Gesamtbetrag für § 2			1,3	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			1,3	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.20.01 (47)	C	Subventionen für die Kosten von Personal (Animatoren), das bei Jugendorganisationen und in Jugendzentren tätig ist	8,0	-	-
33.20.02 (48)	C	Subventionen zugunsten der VoE "Informations- und Beratungsdienst für die deutschsprachige Jugend"	2,5	-	-
33.21 (49)	C	Funktionssubventionen und Subventionen für die Ausbildung von Führungskräften zugunsten von Jugendorganisationen und -initiativen	3,5	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.22.01 (53)	C	Funktionssubventionen für Jugendzentren	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	16,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 44 - Jugendbildung	17,3	-	-
ABSCHNITT 45 - Erwachsenenbildung					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.22 (84)	C	Besondere Initiativen im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung	0,3	-	-
12.27 (02)	C	Ausgaben jeglicher Art zur Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren	0,9	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	1,2	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	1,2	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.22.02 (81)	C	Subventionen für kreative Ateliers	1,4	-	-
33.23.00 (82)	C	Subventionen für die Kosten von Personal (Animatoren), das bei Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen tätig ist	14,4	-	-
33.23.01 (83)	C	Subventionen zugunsten des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung	0,7	-	-
33.24 (85)	C	Funktionssubventionen und Subventionen für die Ausbildung von Führungskräften zugunsten von Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen	5,0	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	21,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 45 - Erwachsenenbildung	22,7	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 46 - Amateurkunst und Folklore					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.22	B	Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausbildungs- und Fortbildungskursen, allgemeine Ausgaben			
(15)		01 für Amateurkunstorganisationen und -initiativen	3,6	-	-
(16)		02 für Folklore	0,3	-	-
Gesamtbetrag für § 2			3,9	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			3,9	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.24	B	Funktionssubventionen und Subventionen für die Ausbildung von Führungskräften zugunsten			
(16)		01 von Amateurkunstvereinigungen und -initiativen	3,6	-	-
(17)		02 der Föderkam als regionalen Verband	0,6	-	-
(18)		03 von folkloristischen Vereinigungen	0,8	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			5,0	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 46 - Amateurkunst und Folklore			8,9	-	-
ABSCHNITT 47 - Freizeitgestaltung					
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.21	A	Subventionen zugunsten von Amateurvereinigungen im Bereich der Landwirtschaft und des Tierschutzes sowie zugunsten von Vereinigungen und Initiativen im Bereich der Freizeitgestaltung			
(33)			0,3	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,3	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 47 - Freizeitgestaltung			0,3	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 4² - Öffentliches Bibliothekswesen und Medienbereich					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.24 (74)	B	Laufende Ausgaben zum Ankauf von Werken, Zeitschriften zugunsten von öffentlichen Bibliotheken und vom Dokumentationszentrum	1,0	-	-
12.25 (77)	B	Ausgaben jeglicher Art im Zusammenhang mit : - dem Ankauf von Werken, Zeitschriften, bildenden Spielen, biblioökonomischem und bibliographischem Material für die zentrale Dienststelle für das öffentliche Bibliothekswesen, für Information und Dokumentation sowie für den Sport, - der Förderung des Leihverkehrs zwischen öffentlichen Bibliotheken, - der Arbeit der zentralen Dienststellen für das öffentliche Bibliothekswesen, für Information und Dokumentation, - der Organisation von Kursen, Ausbildungs- und Fortbildungslehrgängen für das Personal der öffentlichen Bibliotheken, - der Abteilung "Musikpartituren" der zentralen Dienststelle für das öffentliche Bibliothekswesen, für Information und Dokumentation	3,8	-	-
12.26 (80)	B	Ausgaben jeglicher Art für das experimentelle Gemeinschaftsfernsehen	-	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	4,8	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	4,8	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.25 (72)	B	Entschädigungen für Bibliothekare und beigeordnete Bibliothekare (Gesetz vom 17.10.1921)	0,4	-	-
33.26 (75)	B	Subventionen in Form von Büchern und Bargeld zwecks Anschaffung von Büchern für gewöhnliche Bibliotheken (Gesetz vom 17.10.1921) und zugunsten von audiovisuellen Abteilungen	1,2	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.27 (78)	B	Subventionen für Mediatheken für Dienstleistungen im Gebiet deutscher Sprache	0,3	-	-
33.29 (84)	B	Subventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen	0,2	-	-
33.30 (87)	B	Subventionen für den Verband der Bibliothekare	0,1	-	-
33.31 (90)	B	Subventionen für die VoE Medienzentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0,5	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	2,7	-	-
IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden					
Einkommensübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
43.25 (65)	B	Entschädigung für Bibliothekare und beigeordnete Bibliothekare (Gesetz vom 17.10.1921) und Subventionen in Form von Büchern und Bargeld zwecks Anschaffung von Büchern für gewöhnliche Bibliotheken (Gesetz vom 17.10.1921) und zugunsten von audiovisuellen Abteilungen	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 48 - Öffentliches Bibliothekswesen und Medienbereich	7,6	-	-
ABSCHNITT 49 - Kunst und Literatur					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.60 (15)	B	Ausgaben jeglicher Art zur Förderung der Musik	1,4	-	-
12.61 (18)	B	Ausgaben jeglicher Art zum Schutz des Kulturerbgutes und zur Organisation von Ausstellungen	1,2	-	-
12.62 (21)	B	Ausgaben jeglicher Art zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Theaterkunst, der bildenden Künste, des Films und der audiovisuellen Produktionen	1,8	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
12.63 (24)	B	Ausgaben jeglicher Art für Initiativen im Musik- und Theaterbereich	0,7	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	5,1	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	5,1	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.60 (10)	B	Subventionen für Konzertvereinigungen und Jugend und Musik sowie für Vereinigungen, die Literatur, Theaterkunst und Film fördern	2,2	-	-
33.61 (13)	B	Subventionen für halbberufliche Ensembles	1,2	-	-
33.62 (16)	B	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie und dem Kunsterbgut und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten	1,6	-	-
33.63 (19)	B	Zuschüsse, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	5,1	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 49 - Kunst und Literatur	10,2	-	-
ABSCHNITT 55 - Leibeserziehung, Sport und Leben im Freien					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.40.01 (21)	C	Ausgaben jeglicher Art zum Ankauf von Medaillen, Preisen, Trophäen und Plaketten im Zusammenhang mit Sport	0,9	-	-
12.40.02 (22)	C	Ausgaben jeglicher Art zum Ankauf von kleinem Sportmaterial	2,0	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
12.41 (23)	C	Ausgaben jeglicher Art zur Ausbildung von Übungsleitern	0,6	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	3,5	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	3,5	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.40 (15)	C	Subventionen für Spiel- und Sportplätze sowie Sportzentren	1,2	-	-
33.41.01 (19)	C	Subventionen für regionale Sportverbände	2,2	-	-
33.41.02 (20)	C	Subventionen für Sportvereine	3,5	-	-
33.42 (21)	C	Subventionen für regionale Sportorganisationen, die im Breitensport tätig sind	1,8	-	-
33.43 (24)	C	Subventionen für Sportferienlager	0,9	-	-
33.44 (27)	C	Subventionen zur Förderung der Ausübung des Sports durch und für Behinderte	0,9	-	-
33.45 (30)	C	Subventionen für lokale Sporträte	0,2	-	-
33.46 (33)	C	Subventionen für hochqualifizierte Sportvereine	0,6	-	-
33.47 (36)	C	Subventionen für regionale Leistungszentren	1,0	-	-
33.48 (39)	C	Subventionen für Elitesportler	0,8	-	-
33.49 (42)	C	Subventionen für das B.I.O.K.	0,9	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	14,0	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen			
43.40 (08)	C	Subventionen für Spiel- und Sportplätze sowie Sportzentren	5,5	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	5,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 55 - Leibeserziehung, Sport und Leben im Freien	23,0	-	-
		ABSCHNITT 56 - Gemeinschaftszentren			
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.51 (75)	B	Subventionen zugunsten der VoE "Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum von Worriken"	1,5	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	1,5	-	-
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Fonds und öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art			
41.50 (47)	B	Subventionen für Gemeinschaftszentren	-	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	-	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 56 - Gemeinschaftszentren	1,5	-	-
		ABSCHNITT 57 - Kulturzentren			
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.50 (02)	B	Subventionen für Kulturzentren	-	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	-	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen			
43.50 (92)	B	Subventionen für Kulturzentren	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 57 - Kulturzentren	0,3	-	-
		ABSCHNITT 58 - Zwischengemeinschaftliche und internationale Beziehungen			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)			
12.10.01 (12)	ABC	Unkosten jeglicher Art im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen und der Französischen Gemeinschaft (Abkommen vom 21. Juni 1984)	-	-	-
12.10.02 (13)	ABC	Unkosten jeglicher Art im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen und der Flämischen Gemeinschaft (Abkommen vom 22. Mai 1985)	-	-	-
12.80 (28) (29) (30) (31)	B C C BC	Ausgaben jeglicher Art zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: 01. Bereich Kultur 02. Bereich Sport 03. Bereich Jugend- und Erwachsenenbildung 04. Bereich Ausbildung	1,4 0,3 0,3 0,4	- - - -	- - - -
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	2,4	-	-
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.80 (23) (24) (25) (26)	B C C BC	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: 01. Bereich Kultur 02. Bereich Sport 03. Bereich Jugend- und Erwachsenenbildung 04. Bereich Ausbildung	0,8 1,2 0,5 0,1	- - - -	- - - -

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.81 (25)	B	Subventionen für das "Belgische Haus" in Köln	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	2,8	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 58 - Zwischengemein- schaftliche und internationale Beziehungen	5,2	-	-
		ABSCHNITT 59 - Einrichtungen öffentlichen Interesses			
		KAPITEL 01 - Verschiedenes			
		Laufende Ausgaben der öffentlichen Betriebe			
02.03 (24)	B	Dotation für das Belgische Rundfunk- und Fernseh- zentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft	109,0	-	-
		Gesamtbetrag für Kapitel 01	109,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 59 - Einrichtungen öffentlichen Interesses	109,0	-	-
		ABSCHNITT 60 - Tourismus			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)			
		§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienst- leistungen			
12.20 (95)	A	Werbung - Öffentlichkeitsarbeit - Förderung	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	1,0	-	-
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.02 (36)	A	Subventionen für regionale Zusammenschlüsse von Verkehrsvereinen, provinzielle Touristikverbände sowie Touristikbünde und -vereinigungen	0,1	-	-
33.03 (39)	A	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbe- ausschüsse	1,1	-	-
33.04 (42)	A	Funktionszuschüsse für VoEs, die die Führung und Leitung touristischer Einrichtungen wahrnehmen	0,1	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.05 (45)	A	Subventionen für das Werbe- und Verkehrsamt (O.P.T.)	1,9	-	-
33.06 (48)	A	Mitgliedsbeiträge für nationale Tourismuseinrichtungen	0,3	-	-
33.07 (51)	A	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone Einkommensübertragungen ans Ausland	6,0	-	-
34.01 (42)	A	Subventionen für internationale Tourismuseinrichtungen - Beitragsleistungen - Beteiligungen	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	9,6	-	-
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Fonds und öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art			
41.01 (08)	A	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus - Miete und Werbung	0,4	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	0,4	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 60 - Tourismus	11,0	-	-
		ABSCHNITT 61 - Familie			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)			
12.20 (25)	C	Vorhaben mit Modellcharakter im Bereich der Dienste zu Hause	0,5	-	-
12.21 (28)	C	Besondere Initiativen im Bereich der Familien	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,8	-	-
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.18 (14)	C	Funktionskosten für Tätigkeiten im Bereich der Senioren	0,5	-	-
33.19 (17)	C	Subventionen an Sozialdienstzentren	-	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.20 (20)	C	Zuschüsse an die S.O.S.-Selbsthilfe	6,5	-	-
33.65 (58)	C	Zuschüsse an VoEs für Senioren- und Familienhilfs- dienste	21,0	-	-
33.66 (51)	C	Zuschüsse an Öffentliche Sozialhilfezentren für Senio- ren- und Familienhilfsdienste	1,5	-	-
33.75 (88)	C	Zuschüsse für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens besteht	0,4	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			30,9	-	-
IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden					
Einkommensübertragungen an Fonds und an öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art					
41.22 (01)	C	Überweisung an den Fonds für das Kinderhilfswerk der Deutschsprachigen Gemeinschaft	4,0	-	-
Gesamtbetrag für das IV. Kapitel			4,0	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 61 - Familie			34,7	-	-
ABSCHNITT 62 - Volksgesundheit					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienst- leistungen					
12.23 (61)	C	Antidoping-Analysen	-	-	-
12.71 (11)	C	Ausgaben jeglicher Art im Bereich der Gesund- heitsfürsorge	6,0	-	-
12.72 (14)	C	Modellvorhaben im Bereich der Frühförderung für Behinderte	1,2	-	-
Gesamtbetrag für § 2			7,2	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			7,2	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.21 (50)	C	Soziale Krankheiten	0,5	-	-
33.26 (65)	C	Übertragung an einen Sonderfonds, der hinsichtlich der Zahlung der Unterhalts- und Behandlungskosten der bedürftigen Belgier und Ausländer (Geistesgestörte, Haussequestrierte, Tuberkulose- und Krebskranke) sowie der Zahlung der Verwaltungs- und Transportkosten, der Sachaufwendungen, der Untersuchungskosten, der Honorare von Rechtsanwälten und der anderen Ausgaben, die sich aus den Schuldforderungsklagen ergeben und zu Lasten dieses Fonds fallen, errichtet wurde (siehe Art. 60.03.A des Titels IV)	-	-	-
33.27 (68)	C	Übertragung an einen Fonds für sozio-medizinisch-pädagogische Fürsorge, der hinsichtlich der Zahlung der Unterbringungs-, Unterhaltungs-, Behandlungs- und Erziehungskosten der belgischen und ausländischen Behinderten sowie der Zahlung der Verwaltungs-, Transportkosten, der Sachaufwendungen, der Untersuchungskosten, der Honorare von Rechtsanwälten und der anderen Ausgaben, die sich aus den Schuldforderungsklagen ergeben und zu Lasten dieses Fonds fallen, errichtet wurde (siehe Art. 60.05.A des Titels IV)	20,0	-	-
33.71 (06)	C	Subventionen für Organisationen zur Förderung der Initiativen im Bereich der Gesundheitsfürsorge	1,0	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			21,5	-	-
IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden					
41.32 (58)	C	Jährliche Dotation an den Krankenhaus-Baufonds und an sozialmedizinische Anstalten, die dazu bestimmt ist, Zinszuschüsse für Anleihen oder Garantiekosten zu übernehmen	-	-	-
Gesamtbetrag für das IV. Kapitel			-	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 62 - Volksgesundheit			28,7	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgaben- ermächti- gungen
ABSCHNITT 63 - Sozialmedizinischer Bereich					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.23 (88)	C	Allgemeine Prophylaxe	0,4	-	-
12.77 (56)	C	Ausgaben für die sportärztliche Überwachung	0,5	-	-
Gesamtbetrag für § 2			0,9	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			0,9	-	-
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.20 (74)	C	Subventionen für Personal und Funktionskosten des S.P.Z. "Beratung und Lebenshilfe"	16,2	-	-
33.21 (77)	C	Subventionen für schulärztliche Überwachung	5,5	-	-
33.22 (80)	C	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger(innen), Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Senioren- und Behindertenbetreuer	1,0	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			22,7	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 63 - Sozialmedizinischer Bereich			23,6	-	-
ABSCHNITT 64 - Beschäftigung und Arbeit					
III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.06 (59)	C	Gewährung von Kreditstunden und Gewährung einer Vergütung an die Arbeiter für soziale Aufstiegsförderung : soziale Aufstiegsförderung	0,2	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,2	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		IV. KAPITEL - Einkommensübertragungen im Bereich der Behörden			
		Einkommensübertragungen an Fonds und öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art			
41.01 (19)	C	Subventionen an den Fonds für die soziale Neueingliederung der Behinderten, und zwar als Beitrag zu den mit der Bildung, der beruflichen Wiederanpassung und der sozialen Neueingliederung der Behinderten verbundenen Ausgaben	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das IV. Kapitel	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 64 - Beschäftigung und Arbeit	1,2	-	-
		ABSCHNITT 65 - Aufnahme			
		I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)			
		§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen			
12.24 (48)	C	Ausgaben jeglicher Art für die Information und die Integration der Gastarbeiter und ihrer Familien sowie der Mitbürger, die aus Ländern der Dritten Welt stammen	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	0,3	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	0,3	-	-
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.05 (83)	C	Zuschüsse an Vereinigungen und öffentliche Dienststellen, die Aktivitäten durchführen zur Information und Integration der Gastarbeiter und ihrer Familien sowie der Mitbürger, die aus Ländern der Dritten Welt stammen	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 65 - Aufnahme	0,4	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 66 - Jugendschutz					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
§ 2 - Ankauf von kurzlebigen Gütern und Dienstleistungen					
12.25 (78)	C	Ausgaben, die sich aus der Aktion für Sozialschutz von seiten des Jugendschutzkomitees ergeben (siehe Art. 60.02.A des Titels IV)	1,5	-	-
12.29 (90)	C	Überstellungs- und Untersuchungskosten sowie Kosten, die sich aus der Aufsicht über Minderjährige ergeben, in Anwendung des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz	-	-	-
12.33 (05)	C	Unterhalt und Erziehung der Kinder, die der Minister der Justiz oder die gerichtliche Behörde Personen oder karitativen Einrichtungen bzw. Vereinen oder öffentlichen oder privaten Unterrichts- anstalten bzw. -verbänden anvertraut hat (siehe Artikel 60.02 A des Titels IV)	20,5	-	-
12.34 (08)	C	Ausgaben, die sich aus der Aktion für die allgemeine Vorbeugung von seiten des Jugendschutzkomitees ergeben	0,5	-	-
		Gesamtbetrag für § 2	22,5	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	22,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 66 - Jugendschutz	22,5	-	-
ABSCHNITT 67 - Studien					
I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (<i>Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen</i>)					
12.90 (09)	ABC	Studien und Untersuchungen in den Bereichen Tourismus, Familie, Volksgesundheit, Beschäftigung und Arbeit, Jugendschutz, Kultur und Sport, Unterricht und Ausbildung	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das I. Kapitel	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 67 - Studien	1,0	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 68 - Denkmalschutz und Landschaftspflege					
<i>I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben und Dienstleistungen)</i>					
12.01 (60)	A	Ausgaben jeglicher Art zur Förderung des Denkmal- schutzes und der Landschaftspflege	0,2	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			0,2	-	-
<i>III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche</i>					
33.01 (55)	A	Subventionen für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Denkmalschutz und der Landschaftspflege	0,1	-	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			0,1	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 68 - Denkmalschutz und Landschaftspflege			0,3	-	-
ABSCHNITT 71 - Soziale Hilfe					
<i>KAPITEL 01 - Verschiedenes Nicht wirtschaftlich verteilt</i>					
01.01 (42)	C	Unvorhergesehene Ausgaben für soziale Härtefälle	0,5	-	-
Gesamtbetrag für Kapitel 01			0,5	-	-
<i>I. KAPITEL - Verbrauchsausgaben (Laufende Ausgaben für Güter und Dienstleistungen)</i>					
12.01 (44)	C	Ausgaben jeglicher Art zur Durchführung von Modellversuchen im sozialen Bereich	0,5	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			0,5	-	-
<i>III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche</i>					
Einkommensübertragungen an Haushalte					
33.01 (39)	C	Subventionen für Reisen von Behinderten aus nichtschulischen Einrichtungen	0,3	-	-

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
33.02 (42)	A	Zuschüsse an Vereinigungen oder Personen, für Initiativen in der Dritten Welt	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	1,3	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 71 - Soziale Hilfe	2,3	-	-
		ABSCHNITT 72 - Besondere soziale Hilfe			
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.04 (75)	C	Zuschüsse an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen tätig sind	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	0,1	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 72 - Besondere soziale Hilfe	0,1	-	-
		ABSCHNITT 90 - Arbeiterhaltende Maßnahmen			
		III. KAPITEL - Einkommensübertragungen an andere Bereiche			
		Einkommensübertragungen an Haushalte			
33.01 (67)	ABC	Subventionen an Vereinigungen im Zusammenhang mit arbeitserhaltenden Maßnahmen	3,5	-	-
		Gesamtbetrag für das III. Kapitel	3,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 90 - Arbeiterhaltende Maßnahmen	3,5	-	-
		ABSCHNITT 99 - Verschiedenes			
		KAPITEL 01 - Verschiedenes Nicht wirtschaftlich verteilt			
01.01 (22)	A	Rücklage zur Deckung der Ausgaben, die durch die Steigerung des Preisindex entstehen	-	-	-
		Gesamtbetrag für das Kapitel 01	-	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 99 - Verschiedenes	-	-	-
		Gesamtbetrag für Titel I - Laufende Ausgaben	643,1	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 01 - Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft					
KAPITEL 01 - Verschiedenes Nicht wirtschaftlich verteilt					
01.01 (76)		Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	7,0	-	-
		Gesamtbetrag für Kapitel 01	7,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 01 - Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	7,0	-	-
ABSCHNITT 10 - Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft					
VII. KAPITEL - Investitionen					
Ankauf von beweglichen Gütern					
74.01 (06)	ABC	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Beförderungsmitteln	1,5	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	1,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 10 - Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1,5	-	-
ABSCHNITT 20 - Allgemeine Verwaltung					
VII. KAPITEL - Investitionen					
Ankauf von beweglichen Gütern					
74.01 (82)	A	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Beförderungsmitteln	3,0	-	-
74.02 (85)	AC	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material für die Bereiche Jugendbildung, Volks- und Erwachsenen- bildung, Sport und Tourismus	7,5	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	10,5	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 20 - Allgemeine Verwaltung	10,5	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 36 - Außerschulische Ausbildung					
VII. KAPITEL - Unmittelbare Investitionen					
Ankauf von beweglichen Vermögensgütern					
74.01 (29)	B	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material durch oder ohne Vermittlung des Zentralen Lieferungsamtes (O.C.F.)	1,0	-	-
Gesamtbetrag für das VII. Kapitel			1,0	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 36 - Außerschulische Ausbildung			1,0	-	-
ABSCHNITT 40 - Kunstunterricht					
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.02 (41)	B	Einrichtungssubventionen zugunsten der Interkommun- nalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0,3	-	-
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			0,3	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 40 - Kunstunterricht			0,3	-	-
ABSCHNITT 41 - Berufliche Ausbildung im Bereich des Mittelstandes					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
52.01 (63)	B	Subventionen für Bau und Ausbau von Immobilien	-	0,7	-
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			-	0,7	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 41 - Berufliche Ausbildung im Bereich des Mittelstandes			-	0,7	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
		ABSCHNITT 42 - Umschulung und Fortbildung von Arbeitnehmern			
		V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche			
		Kapitalübertragungen an Haushalte			
52.22 (56)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Arbeitsplatzbeschaffung für Arbeitslose ergreifen	0,5	-	-
52.23 (59)	C	Subventionen für Um- und Neubauten zugunsten von VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Arbeitsplatzbeschaffung für Arbeitslose ergreifen	-	0,5	0,5
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	0,5	0,5	0,5
		VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden			
		Kapitalübertragungen an die soziale Sicherheit			
62.01 (83)	C	Außergewöhnliche Subventionen an das Amt für Arbeitsbeschaffung für Investitionen in Zusammenhang mit den Berufsausbildungszentren der Deutschsprachigen Gemeinschaft	-	8,0	8,0
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	-	8,0	8,0
		Gesamtbetrag für Abschnitt 42 - Umschulung und Fortbildung von Arbeitnehmern	0,5	8,5	8,5
		ABSCHNITT 44 - Jugendbildung			
		V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche			
		Kapitalübertragungen an Haushalte			
52.22 (13)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen	0,2	-	-
52.23 (16)	C	Subventionen für Um- und Neubauten für Jugendeinrichtungen	-	6,0	2,0
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	0,2	6,0	2,0

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.20 (09)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen	0,2	-	-
63.21 (12)	C	Subventionen für Um- und Neubauten für Jugendeinrichtungen	-	6,0	2,0
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			0,2	6,0	2,0
Gesamtbetrag für Abschnitt 44 - Jugendbildung			0,4	12,0	4,0
ABSCHNITT 45 - Volks- und Erwachsenenbildung					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitelübertragungen an Haushalte					
52.22 (40)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung	0,2	-	-
52.23 (43)	C	Subventionen für Um- und Neubauten für Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung	-	0,2	0,2
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			0,2	0,2	0,2
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.20 (36)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung	-	-	-
63.21 (39)	C	Subventionen für Um- und Neubauten für Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung	-	0,2	-
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			-	0,2	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 45 - Volks- und Erwachsenenbildung			0,2	0,4	0,2

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
ABSCHNITT 47 - Freizeitgestaltung					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.22 (94)	A	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich der Freizeitgestaltung ergreifen	0,2	-	-
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			0,2	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 47 - Freizeitgestaltung			0,2	-	-
ABSCHNITT 48 - Öffentliches Bibliothekswesen und Medienbereich					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.22 (24)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken und Mediatheken	0,5	-	-
52.23 (27)	B	Subventionen für Um- und Neubauten zugunsten von öffentlichen Bibliotheken und Mediatheken	-	-	-
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			0,5	-	-
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.20 (20)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken und Mediatheken	0,1	-	-
63.21 (23)	B	Subventionen für Um- und Neubauten von öffentlichen Bibliotheken und Mediatheken	-	1,0	1,0
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			0,1	1,0	1,0

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
VII. KAPITEL - Unmittelbare Investitionen					
Ankauf von beweglichen Vermögensgütern					
74.21 (25)	B	Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material durch oder ohne Vermittlung des Zentralen Lieferungsamtes (O.C.F.)	2,0	-	-
Gesamtbetrag für das VII. Kapitel			2,0	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 48 - Öffentliches Bibliothekswesen und Medienbereich			2,6	1,0	1,0
ABSCHNITT 49 - Kunst und Literatur					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.22 (51)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Amateurkunstvereinigungen, Folkloregesellschaften und Verbände	4,0	-	-
52.23 (54)	B	Subventionen für Um- und Neubauten zugunsten von Amateurkunstvereinigungen	-	1,0	-
52.65 (83)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Museen sowie für Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie, Kunsterbgut, Geschichte und Heimatkunde sowie im populär- wissenschaftlichen Bereich tätig sind	0,5	-	-
52.66 (86)	B	Subventionen für Um- und Neubauten zugunsten von Museen sowie für Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie, Kunsterbgut, Geschichte und Heimatkunde sowie im populär- wissenschaftlichen Bereich tätig sind	-	1,0	-
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			4,5	2,0	-
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.60 (70)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Museen und Archive	1,0	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
63.61 (73)	B	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten an Museen und Archiven	-	2,0	2,0
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	1,0	2,0	2,0
VII. KAPITEL - Unmittelbare Investitionen					
Ankauf von beweglichen Vermögensgütern					
74.01 (89)	B	Ankauf von Maschinen, Mobiliar durch oder ohne Vermittlung des Zentralen Lieferungsamtes (O.C.F.)	0,4	-	-
74.60 (72)	A	Ankauf von Kunstwerken	0,5	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	0,9	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 49 - Kunst und Literatur	6,4	4,0	2,0
ABSCHNITT 55 - Leibeserziehung, Sport und Leben im Freien					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.41 (76)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Spielplätze und Sportstätten	2,9	-	-
52.42 (79)	C	Subventionen für den Bau und den Ausbau von Immobilien von VoEs, für Arbeiten zur Entwicklung der Sportinfrastruktur sowie für den Ankauf von Gelände	-	20,0	15,0
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	* 2,9	20,0	15,0
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.40 (75)	C	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten an der Sportinfrastruktur	-	70,0	43,0

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
63.41 (78)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Spielplätze und Sportstätten	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	2,0	70,0	43,0
		Gesamtbetrag für Abschnitt 55 - Leibeserziehung, Sport und Leben im Freien	4,9	90,0	58,0
		ABSCHNITT 56 - Gemeinschaftszentren			
		VII. KAPITEL - Unmittelbare Investitionen			
		Errichtung von Gebäuden im Land			
72.50 (19)	B	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden - Bau und Ausbau von Gebäuden sowie Instandsetzungsarbeiten an Gebäuden, die für Gemeinschaftszentren bestimmt sind	-	250,0	70,0
74.42 (13)	B	Ankauf von Einrichtungs- und Ausstattungsgegen- ständen für die "Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum von Worriken"	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	1,0	250,0	70,0
		Gesamtbetrag für Abschnitt 56 - Gemeinschafts- zentren	1,0	250,0	70,0
		ABSCHNITT 57 - Kulturzentren			
		V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche			
		Kapitalübertragungen an Haushalte			
52.40 (30)	B	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten an Kulturzentren	-	12,0	6,0
52.41 (33)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Kulturzentren	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	1,0	12,0	6,0

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.50 (62)	B	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten an Kulturinfrastrukturen	-	100,0	90,0
63.51 (65)	B	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Kulturzentren	3,0	-	-
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			3,0	100,0	90,0
Gesamtbetrag für Abschnitt 57 - Kulturzentren			4,0	112,0	96,0
ABSCHNITT 59 - Einrichtungen öffentlichen Interesses					
VIII. KAPITEL - Bereitstellung von Mitteln und Anteilen					
Bereitstellung von Mitteln und Anteilen für Betriebe					
81.01 (34)	B	Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum : Ankauf von Grundstücken und Gebäuden, Bau und Ausbau von Gebäuden, Einrichtung und Ausstattung von Gebäuden, Ankauf von Maschinen, Mobiliar und Material	-	15,0	15,0
Gesamtbetrag für das VIII. Kapitel			-	15,0	15,0
Gesamtbetrag für Abschnitt 59 - Einrichtungen öffentlichen Interesses			-	15,0	15,0
ABSCHNITT 60 - Tourismus					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Betriebe					
51.01 (82)	A	Bewilligung von Prämien zur Förderung der Modernisierung oder des Baus von Hotelbetrieben	10,0	-	-
51.02 (85)	A	Prämien zur Modernisierung, Schaffung und Entwicklung von Campingplätzen	2,0	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
51.03 (88)	A	Prämien zur Modernisierung, Schaffung und Entwicklung von Ferienwohnungen	-	-	-
51.11.01 (16)	A	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus	-	15,0	5,0
51.12 (18)	A	Unterstützung bei der Finanzierung von Gebäude- ankauf, von Anschaffungen, Arbeiten und Bauten, die zur touristischen Entwicklung beitragen, auf Initiative von untergeordneten Dienststellen und anerkannten VoEs, mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozial- tourismus	-	15,0	10,0
Gesamtbetrag für das V. Kapitel			12,0	30,0	15,0
VII. KAPITEL - <i>Investierungen (Zivilrechtliche)</i>					
Ankauf von Grundstücken und Gebäuden im Land					
71.01 (68)	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie verschiedene Bau-, Einrichtungs- und Ausbauarbeiten zur Schaffung von Touristikzentren und Jugendher- bergen	-	10,0	0,5
71.03 (74)	A	Ankauf von Grundstücken und Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke	-	2,0	0,5
Gesamtbetrag für das VII. Kapitel			-	12,0	1,0
Gesamtbetrag für Abschnitt 60 - Tourismus			12,0	42,0	16,0
ABSCHNITT 61 - Familie					
V. KAPITEL - <i>Kapitalübertragungen an andere Bereiche</i>					
Kapitalübertragungen an Betriebe					
51.01 (12)	C	Subventionen an Einrichtungen öffentlichen Interesses und an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für den Bau, die Vergrößerung, den Umbau oder große Instandsetzungsarbeiten, die Ausstattung und erste Einrichtungskosten von Kinderkrippen, Kindertages- stätten und Heimen für Mütter	-	1,0	-
51.02 (15)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Seniorenstätten	0,2	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
51.03 (18)	C	Subventionen für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten in-bezug auf Senioreneinrichtungen	-	-	-
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	0,2	1,0	-
		<i>VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden</i>			
		Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen			
63.40 (43)	C	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten in bezug auf Senioreneinrichtungen	-	0,5	-
63.41 (46)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen	0,2	-	-
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	0,2	0,5	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 61 - Familie	0,4	1,5	-
		<i>ABSCHNITT 62 - Volksgesundheit</i>			
		<i>V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche</i>			
		Kapitalübertragungen an Betriebe			
51.82 (88)	C	Subventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für den Ankauf, den Bau, Um- und Ausbau, die Einrichtung und die Ausrüstung von Sondereinrichtungen für Behinderte sowie von Frühhilfzentren für behinderte Kleinkinder	-	8,0	2,0
52.01 (48)	C	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen für den medizinischen Bereich	1,0	-	-
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	1,0	8,0	2,0
		<i>VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden</i>			
		Kapitalübertragungen an Fonds und an öffentliche Einrichtungen nichtbetrieblicher Art			
61.80 (75)	C	Übertragung an den Fonds für den Bau von Krankenhäusern und soziomedizinischen Einrichtungen, der dazu bestimmt ist, die gewährten Zuschüsse zu finanzieren	80,0	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
61.82 (81)	C	Zuschuß an den Fonds, der 1930 eingerichtet wurde, um die Bekämpfung der Tuberkulose in der Deutsch- sprachigen Gemeinschaft zu verschärfen (siehe Artikel 60.02.A des Titels IV, Bereich Volksgesundheit)	-	-	-
		Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen			
63.83 (05)	C	Zuschüsse an untergeordnete öffentliche Verwal- tungen für die Ausführung von gewöhnlichen Arbeiten bezüglich der Hygiene und der Volks- gesundheit	-	5,0	1,0
63.84 (08)	C	Zuschuß für den Ankauf von Fahrzeugen für den medizinischen Bereich	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	82,0	5,0	1,0
VII. KAPITEL - <i>Investierungen</i>					
Ankauf von Grundstücken und Gebäuden im Land					
74.01 (52)	C	Ankauf von Einrichtungs- und Ausstattungsgegen- ständen im Bereich der Volksgesundheit	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für Abschnitt 62 - Volksgesundheit	85,0	13,0	3,0
ABSCHNITT 68 - Denkmalschutz und Landschafts- pflege					
V. KAPITEL - <i>Kapitalübertragungen an andere Bereiche</i>					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.01 (16)	A	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken sowie Anschaffungen und Arbeiten, die zur Entwicklung des Denkmalschutzes und der Landschaftspflege bei- tragen	-	1,0	1,0
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	-	1,0	1,0

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.01 (18)	A	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken sowie Anschaffungen und Arbeiten, die zur Entwicklung des Denkmalschutzes und der Landschaftspflege beitragen	-	2,0	2,0
63.04 (27)	A	Bezuschussung von Restaurierungsarbeiten an Gebäuden, die unter Denkmalschutz stehen (Gemeinden und Kirchenfabriken)	-	30,0	22,0
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			-	32,0	24,0
Gesamtbetrag für Abschnitt 68 - Denkmalschutz und Landschaftspflege			-	33,0	25,0
ABSCHNITT 69 - Innere Angelegenheiten					
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.01 (45)	C	Zuschüsse an Provinzen, Gemeinden und untergeordnete Behörden hinsichtlich des Ankaufs, der Einrichtung und der Ausdehnung der Lagerplätze zugunsten der Nomaden	-	-	-
Gesamtbetrag für das VI. Kapitel			-	-	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 69 - Innere Angelegenheiten			-	-	-
ABSCHNITT 71 - Soziale Hilfe					
V. KAPITEL - Kapitalübertragungen an andere Bereiche					
Kapitalübertragungen an Haushalte					
52.22 (63)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich	0,5	-	-

TITEL II - KAPITALAUFWENDUNGEN (in Millionen Franken)

ART.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Aufgegliederte Mittel		
			Nicht aufgeglie- derte Mittel	Verpflich- tungs- ermächti- gungen	Ausgabe- ermächti- gungen
52.23 (66)	C	Subventionen für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten im sozialen Bereich	-	1,5	1,5
		Gesamtbetrag für das V. Kapitel	0,5	1,5	1,5
VI. KAPITEL - Kapitalübertragungen im Bereich der Behörden					
Kapitalübertragungen an Provinzen, Gemeinden und gleichgestellte Einrichtungen					
63.01 (02)	C	Subventionen für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie für Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten im sozialen Bereich	-	3,5	1,0
63.51 (55)	C	Einrichtungs- und Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich	0,5	-	-
		Gesamtbetrag für das VI. Kapitel	0,5	3,5	1,0
VII. KAPITEL - Investitionen					
Errichtung von Gebäuden im Land					
72.50 (36)	C	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden sowie Bau-, Vergrößerungs- und Umänderungsarbeiten im sozialen Bereich	-	3,0	0,5
		Ankauf von beweglichen Gütern			
74.01 (04)	C	Ausgaben jeglicher Art zur Durchführung von Modellvorhaben im sozialen Bereich	2,0	-	-
		Gesamtbetrag für das VII. Kapitel	2,0	3,0	0,5
		Gesamtbetrag für Abschnitt 71 - Soziale Hilfe	3,0	8,0	3,0
		Gesamtbetrag für Titel II - Kapitalaufwendungen	140,9	591,1	301,7

TITEL IV - BESONDERER ABSCHNITT (in Millionen Franken)

Art.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Restbetrag am 31.12.1987	Einnah- men des Jahres 1988	Ausga- ben des Jahres 1988	Restbetrag am 31.12.1988
ABSCHNITT 20 - Allgemeine Verwaltung						
III. KAPITEL - <i>Durch besondere Einnahmen gespeister Fonds</i>						
66.01.C A (92)		Fonds für allerlei Ausgaben in bezug auf Dienstleistungen seitens der Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft	-	0,3	0,3	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			-	0,3	0,3	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 20 - Allgemeine Verwaltung			-	0,3	0,3	-
ABSCHNITT 35 - Studienbeihilfen und -darlehen						
I. KAPITEL - <i>Vorwiegend mit Haushaltsmitteln versehene Fonds</i>						
60.50.B B (53)		Fonds für Studienbeihilfen (Dekret vom 26. Juni 1986)	-	21,0	21,0	-
60.51.B B (56)		Fonds für Studiendarlehen	-	-	-	-
Gesamtbetrag für das I. Kapitel			-	21,0	21,0	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 35 - Studienbeihilfen und -darlehen			-	21,0	21,0	-
ABSCHNITT 43 - Berufliche Ausbildung im Bereich der Landwirtschaft						
III. KAPITEL - <i>Durch besondere Einnahmen gespeister Fonds</i>						
66.05.B B (91)		Fonds für die berufliche Ausbildung von Personen, die in der Landwirtschaft beschäftigt sind	-	2,6	2,6	-
Gesamtbetrag für das III. Kapitel			-	2,6	2,6	-
Gesamtbetrag für Abschnitt 43 - Berufliche Ausbildung im Bereich der Landwirtschaft			-	2,6	2,6	-

TITEL IV - BESONDERER ABSCHNITT (in Millionen Franken)

Art.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Restbetrag am 31.12.1987	Einnah- men des Jahres 1988	Ausga- ben des Jahres 1988	Restbetrag am 31.12.1988
------	------	---------------	--------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

ABSCHNITT 61 - Familie

I. KAPITEL - *Vorwiegend mit Haushaltsmitteln versehener Fonds*

60.08.C C (47)	Fonds für das Kinderhilfswerk der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe Artikel 41.22, Abschnitt 61 des Titels I, Bereich Familie)	-	4,0	4,0	-
	Gesamtbetrag für das I. Kapitel	-	4,0	4,0	-
	Gesamtbetrag für Abschnitt 61 - Familie	-	4,0	4,0	-

ABSCHNITT 62 - Volksgesundheit

I. KAPITEL - *Vorwiegend mit Haushaltsmitteln versehene Fonds*

60.02.A C (56)	Fonds zwecks Verschärfung der Bekämpfung der Tuberkulose in der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Gesetz vom 1. August 1930 und 26. Dezember 1956) (siehe Art. 61.82 des Abschnitts 62 des Titels II, Bereich Volksgesundheit)	-	-	-	-
60.03.A C (59)	Sonderfonds, der hinsichtlich der Zahlung der Unterhalts- und Behandlungskosten der bedürftigen Belgier und Ausländer (Geistesgestörte, Haussequestrierte, Tuberkulose- und Krebskranke) sowie der Zahlung der Verwaltungs- und Transportkosten, der Sachaufwendungen, der Untersuchungskosten, der Honorare von Rechtsanwälten und der anderen Ausgaben, die sich aus den Schuldforderungsklagen ergeben, errichtet wurde (Gesetz vom 27. Juni 1956, abgeändert durch das Gesetz vom 3. April 1965) (siehe Art. 33.26, Abschnitt 62 des Titels I, Bereich Volksgesundheit)	-	-	-	-
60.05.A C (65)	Fonds für sozio-medizinisch-pädagogische Fürsorge, der hinsichtlich der Zahlung der Unterbringungs-, Unterhalts-, Behandlungs- und Erziehungskosten der belgischen und ausländischen Behinderten sowie der Zahlung der Verwaltungs- und Transportkosten, der Sachaufwendungen, der Untersuchungskosten, der Honorare von Rechtsanwälten und der anderen Ausgaben, die sich	-	-	-	-

TITEL IV - BESONDERER ABSCHNITT (in Millionen Franken)

Art.	Min.	BEZEICHNUNGEN	Restbetrag am 31.12.1987	Einnah- men des Jahres 1988	Ausga- ben des Jahres 1988	Restbetrag am 31.12.1988
------	------	---------------	--------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

aus den Schuldforderungsklagen ergeben, errichtete wurde (Königlicher Erlaß Nr. 81 vom 10. November 1967) (siehe Art. 33.27, Abschnitt 62 des Titels I, Bereich Volksgesundheit)

60.07.C C
(71)

Fonds für den Bau von Krankenhäusern und soziomedizinischen Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe Artikel 61.80, Abschnitt 62 des Titels II, Bereich Volksgesundheit)

- 20,0 20,0 -

- 80,0 80,0 -

Gesamtbetrag für das I. Kapitel

- 100,0 100,0 -

Gesamtbetrag für Abschnitt 62 - Volksgesundheit

- 100,0 100,0 -

ABSCHNITT 66 - Jugendschutz

I. KAPITEL - Vorwiegend mit Haushaltsmitteln versehener Fonds

60.02.A C
(67)

Fonds, der für die Zahlung der Zuschüsse zwecks Unterhalt, Erziehung und Behandlung anderer Minderjährigen als denjenigen, die staatlichen Beobachtungs- und Erziehungsheimen anvertraut werden (Gesetz vom 8. April 1965 über den Jugendschutz), bestimmt sind (siehe die Artikel 12.25 und 12.33, Abschnitt 66 des Titels I, Bereich Jugendschutz)

- 22,0 22,0 -

Gesamtbetrag für das I. Kapitel

- 22,0 22,0 -

Gesamtbetrag für Abschnitt 66 - Jugendschutz

- 22,0 22,0 -

Gesamtbetrag für Titel IV - Besonderer Abschnitt

- 149,9 149,9 -

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 88 — 1228

31 MARS 1988. — Décret contenant le budget des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1988 (1)

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

*Crédits pour les dépenses courantes (TITRE I^{er})
et pour les dépenses de capital (TITRE II)*

Article 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
TITRE I^{er}			
Dépenses courantes	643,1	—	—
TITRE II			
Dépenses de capital	140,9	591,1	301,7
Totaux	781,0	591,1	301,7

Ces crédits sont énumérés aux titres I^{er} et II du tableau annexé au présent décret.

Art. 2. Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000 de francs peuvent être consenties à chacun des comptables extraordinaires de l'Exécutif et de l'administration de la Communauté germanophone.

Ces avances peuvent servir :

au paiement des rémunérations, allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'administration et par l'Exécutif de la Communauté germanophone;

au paiement des créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs, y compris les acquisitions d'objets d'art;

au paiement des secours et allocations à caractère social;

au paiement des menues dépenses des comités de protection de la jeunesse ainsi que les frais résultant de transfert, d'enquête et de surveillance des mineurs d'âge;

au paiement des créances n'excédant pas 100 000 francs dans les secteurs Santé, Aide sociale et Famille;

au paiement des menues dépenses du service de prêt de matériel, n'excédant pas 100 000 francs par facture;

au paiement des menues dépenses de la Bibliothèque centrale et du Centre de documentation, n'excédant pas 100 000 francs par facture;

au paiement de menues dépenses dans les secteurs Tourisme, Protection des Monuments et des Sites et Soins du Paysage n'excédant pas 100 000 par facture.

Art. 3. En application des dispositions de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 portant sur la modification des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits dissociés (crédits d'ordonnement) au 31 décembre 1988 peuvent être reportés à l'année suivante et être ajoutés aux nouveaux crédits de l'article budgétaire correspondant du budget de 1989.

Art. 4. Les subventions-traitements allouées au personnel de l'académie de musique de la Communauté germanophone et les salaires des enseignants de la deuxième langue peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Art. 5. Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les allocations de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 6. Les crédits de l'article 33.02 — section 71 — Titre I^{er} — ne peuvent être utilisés que pour la réalisation ou le soutien de projets médicaux ou sociaux d'organisations ou de personnes actives en matière d'aide au développement.

Section particulière — Titre IV

Art. 7. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau annexé au présent décret sont évaluées à 149 900 000 francs pour les recettes et à 149 900 000 francs pour les dépenses.

Art. 8. Au titre IV, les numéros de l'article et la lettre suivant l'article indiquent le mode de disposition des crédits.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes mis à disposition à l'initiative de l'Exécutif sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes dont dispose directement le responsable des comptes qui a réalisé les recettes, sont désignés par l'indice C.

Art. 9. Les services compétents en ce qui concerne le budget, désignés par l'Exécutif de la Communauté germanophone, peuvent enregistrer sur un compte prévu à cet effet des recettes provenant de la location de matériel et de locaux appartenant à la Communauté, de l'organisation d'expositions et de spectacles et du produit de ventes menées et de services prestés par ces services.

Art. 10. Les crédits non dissociés de l'article 33.02 (40), section 35, titre I^{er} peuvent être transférés à l'article 60.50 B (53), section 35, titre IV de ce budget.

Art. 11. Les crédits non dissociés de l'article 41.51 (87), section 43, titre I^{er} peuvent être transférés à l'article 66.05 B (91), section 43, titre IV de ce budget.

Art. 12. Les crédits non dissociés de l'article 33.26 (65), section 62, titre I^{er} peuvent être transférés à l'article 60.03 A (59), section 62, titre IV de ce budget.

Art. 13. Les crédits non dissociés de l'article 33.27 (68), section 62, titre I^{er}, peuvent être transférés à l'article 60.05 A (65), section 62, titre IV de ce budget.

Art. 14. Les crédits non dissociés de l'article 12.25 (78) et de l'article 12.33 (95), section 66, titre I^{er}, peuvent être transférés à l'article 60.02 A (67), section 66, titre IV de ce budget.

Art. 15. Les crédits non dissociés de l'article 41.22 (01), section 61, Titre I^{er} peuvent être transférés à l'article 60.08 C (47), section 61, Titre IV de ce budget.

Art. 16. Les crédits non dissociés de l'article 61.80 (75), section 62, Titre I^{er} peuvent être transférés à l'article 60.07 C (71), section 62, Titre IV de ce budget.

(1) Session 1987-1988.

Documents du Conseil. — N° 4-I (1987-1988), n° 1, Projet de décret. — N° 4-I (1987-1988), n° 2, Rapport.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 28, 29, 30 et 31 mars 1988. — Adoption. Séance du 31 mars 1988.

Art. 17. Les crédits non dissociés de l'article 61.82 (81), section 62, titre II peuvent être transférés à l'article 60.02 A (58), section 62, titre IV de ce budget.

Art. 18. L'article 66.05 B (91) au libellé « Fonds destiné à la formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture » et inscrit au budget des dépenses de la Communauté germanophone sous le titre IV — section particulière — section 43 — Formation professionnelle dans l'agriculture — est alimenté par des ressources particulières venant de la C.E. (FEOGA) et par transfert des crédits prévus à l'article 41.51 (87), section 43, titre I^{er}.

Ces crédits servent :

- au financement de cours organisés par la Communauté germanophone;
- au subventionnement de séminaires et cours de perfectionnement organisés par le secteur privé et,
- au subventionnement de la promotion sociale.

Art. 19. L'Exécutif est autorisé à prendre en 1988 des engagements pour le Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté germanophone pour un montant de F 250 000 000.

Les services compétents en ce qui concerne le budget, désignés par l'Exécutif de la Communauté germanophone, peuvent enregistrer sur le compte spécial du Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales des recettes provenant :

- du transfert de moyens financiers du Fonds national de Construction d'Institutions hospitalières;
- du transfert des crédits prévus à l'article 61.80 (75), section 62, Titre II du budget de la Communauté germanophone;
- de recettes diverses qui peuvent résulter de l'accomplissement des tâches du Fonds et de la gestion de son patrimoine.

Ces fonds peuvent être utilisés pour toute dépense se rapportant à ce Fonds C (Titre IV), y compris l'achat de terrains et de bâtiments.

Art. 20. L'Exécutif est habilité à prendre en 1988 des engagements pour le Fonds de l'Œuvre pour l'Enfance de la Communauté germanophone à concurrence des crédits budgétaires ouverts.

Les services compétents en ce qui concerne le budget, désignés par l'Exécutif de la Communauté germanophone, peuvent enregistrer sur le compte spécial du Fonds de l'Œuvre pour l'Enfance de la Communauté germanophone des recettes provenant :

- du transfert de moyens financiers de l'Œuvre nationale pour l'Enfance;
- du transfert des crédits prévus à l'article 41.22 (01), Section 61, Titre I^{er} du budget de la Communauté germanophone;
- de recettes diverses qui peuvent résulter de l'accomplissement des tâches du Fonds et de la gestion de son patrimoine.

Ces fonds peuvent être utilisés pour toute dépense se rapportant à ce Fonds C (Titre IV).

Art. 21. Tous les engagements pris en vertu des articles 19 et 20 sont soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements dépose auprès de la Cour des Comptes une liste en triple exemplaire avec les documents correspondants.

La liste reprend :

- les engagements visés au cours du mois précédent;
- le total des engagements visés depuis le début de l'année.

La liste du mois de décembre constitue la liste générale de l'année. Dans les dix jours qui suivent la réception de cette liste générale annuelle, la Cour des Comptes renvoie à l'Exécutif deux exemplaires paraphés par ces services.

Les engagements inférieurs à F 100 000 pris en vertu de l'article 20 peuvent être payés directement; les documents (factures et autres) doivent être envoyés trimestriellement à la Cour des Comptes avec une justification.

Art. 22. L'Exécutif est autorisé à prêter — aux conditions fixées par lui — à des fédérations, associations et institutions le matériel acheté par la Communauté germanophone.

Art. 23. L'Exécutif est habilité à placer à intérêt ses recettes, à l'exception de celles qui sont énumérées dans le budget des recettes à :

- l'article 46.01, dotation (Titre I^{er}) conformément à l'article 58 de la loi du 31 décembre 1983;
- l'article 46.04, remboursement fiscal conformément à l'article 60, § 2, de la loi du 31 décembre 1983;
- l'article 46.05, crédits (Titre I^{er}) conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983;
- l'article 66.01, dotation (Titre II) conformément à l'article 58 de la loi du 31 décembre 1983;
- l'article 66.02, crédits (Titre II) conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983.

L'Exécutif est également habilité à placer à intérêt les crédits du Fonds pour la Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales ainsi que ceux du Fonds pour l'Œuvre de l'Enfance de la Communauté germanophone.

Les conditions suivantes doivent être remplies :

1. La Cour des comptes dispose du contrôle sur les écritures effectuées.
2. Les intérêts rapportés sont comptabilisés à l'article 06.01, recettes diverses.
3. Les dates d'échéance doivent être échelonnées.
4. La période à courir jusqu'à l'échéance des comptes de dépôt à terme ne peut dépasser un an.
5. Ces crédits doivent être virés sur le compte courant de la Communauté germanophone à la Trésorerie, lorsque l'état du compte concerné le réclame.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 31 mars 1988.

J. MARAITE,

Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone

B. FAGNOUL,

Ministre communautaire de la Formation, l'Animation culturelle et des Média

M. GROSCH,

Ministre communautaire de la Jeunesse du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales

BUDGET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1988

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 01					
Dotation au Conseil de la Communauté germanophone					
CHAPITRE 01. — Divers					
Non réparti économiquement					
01.01 (92)		Dotation au Conseil de la Communauté germanophone	55,8	—	—
		Total pour le chapitre 01	55,8	—	—
		Total pour la section 01. — Dotation au Conseil de la Communauté germanophone	55,8	—	—
SECTION 10. — Exécutif de la Communauté germanophone					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation					
<i>(Dépenses courantes pour biens et services)</i>					
§ 1^{er}. — Salaires et charges sociales					
11.01 (37)	A/B/C	Traitements annuels, frais de représentation et crédits pour régler la pension des membres de l'Exécutif	7,5	—	—
11.02 (40)	A/B/C	Traitements annuels et indemnités pour les collaborateurs de l'Exécutif	13,0	—	—
		Total pour le § 1 ^{er}	20,5	—	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.06 (61)	A	Loyer des biens immeubles pour le siège de l'Exécutif	0,8	—	—
12.07 (64)	A/B/C	Frais exceptionnels pour prestations de services et acquisitions de biens non durables (travaux et services pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,3	—	—
12.19 (03)	A/B/C	Frais généraux de fonctionnement	6,5	—	—
		Total pour le § 2	7,6	—	—
		Total pour le chapitre I ^{er}	28,1	—	—
		Total pour la section 10. — Exécutif de la Communauté germanophone	28,1	—	—
SECTION 20. — Administration générale					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation					
<i>(Dépenses courantes pour biens et services)</i>					
§ 1^{er}. — Salaires et charges sociales					
11.03 (22)	A	Rémunération du personnel actif et mis en disponibilité (y compris les rémunérations et salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures ou spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire, auxiliaire ou accidenté en service)	48,0	—	—
		Total pour le § 1 ^{er}	48,0	—	—

A = 1^{er} membre de l'Exécutif.
 B = 2^e membre de l'Exécutif.
 C = 3^e membre de l'Exécutif.

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.01 (25)	A	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de voyage et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat, rémunérations d'experts étrangers aux administrations de l'Etat et prestations de tiers (y compris les dépenses relatives aux années budgétaires antérieures)	1,7	—	—
12.02 (28)	A	Dépenses de consommation à l'exclusion des dépenses énergétiques — pour les frais relatifs à l'occupation des locaux, les fournitures de biens et services, les frais de bureau,.....	4,5	—	—
12.03 (31)	A	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, électricité, essence, charbon,.....	1,1	—	—
12.04 (34)	A	Dépenses de toute nature dans le domaine de l'informatique	7,5	—	—
12.05 (37)	A	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1,8	—	—
12.06 (40)	A	Loyer des biens immobiliers des divers services de l'administration en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	2,3	—	—
12.08 (46)	A	Frais de publicité, de réception et de représentation, diplômes, insignes, décorations, prix. — Dépenses de toute nature	0,8	—	—
12.09 (49)	A	Frais de toute nature pour l'organisation des élections communales	—	—	—
12.10.01 (53)	A	Frais de toute nature dans le cadre de la coopération entre la Communauté germanophone et la Communauté française (Loi du 31 décembre 1983, article 55, § 3)	0,3	—	—
12.10.02 (54)	A	Frais de toute nature dans le cadre de la coopération entre la Communauté germanophone et la Communauté flamande	0,2	—	—
12.10.03 (55)	A	Frais de toute nature dans le cadre des relations internationales	0,2	—	—
12.11 (55)	A	Dépenses de toute nature dans le cadre du service social de l'administration	0,1	—	—
Total pour le § 2			20,5	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			68,5	—	—
Total pour la section 20. — Administration générale			68,5	—	—
SECTION 30. — Enseignement fondamental					
CHAPITRE 01. — Divers					
Non réparti économiquement					
01.01 (02)	B	Dépenses pour les activités relatives à l'enseignement préscolaire et primaire, telles que conférences, séminaires, documentation, formation de maîtres et voyages à l'étranger	0,9	—	—
Total pour le chapitre 01			0,9	—	—
Total pour la section 30. — Enseignement fondamental			0,9	—	—
SECTION 31. — Enseignement secondaire					
CHAPITRE 01. — Divers					
Non réparti économiquement					
01.01 (29)	B	Dépenses pour des activités relatives à l'enseignement secondaire, telles que conférences, séminaires, documentation, formation de maîtres et voyages à l'étranger	0,6	—	—
Total pour le chapitre 01			0,6	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
12.80 (74)	B	Dépenses de toute nature pour la mise au point de documentation et de dossiers pour le cours d'histoire	2,0	—	—
		Total pour le chapitre I ^{er}	2,0	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs Transferts de revenus aux ménages					
33.01 (26)	B	Subsides pour séjours de perfectionnement en Belgique et à l'étranger	0,1	—	—
		Total pour le chapitre III	0,1	—	—
		Total pour la section 31. — Enseignement secondaire	2,7	—	—
SECTION 32. — Enseignement universitaire et supérieur CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs Transferts de revenus aux ménages					
33.08 (74)	B	Bourses de voyages pour titulaires d'un diplôme universitaire ...	0,2	—	—
		Total pour le chapitre III	0,2	—	—
		Total pour la section 32. — Enseignement universitaire et supérieur	0,2	—	—
SECTION 33. — Recherche scientifique CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs Transferts de revenus aux ménages					
33.04.01 (90)	B	Subventions en faveur de jeunes chercheurs et étudiants pour voyages collectifs à l'étranger, de jeunes étudiants universitaires et étudiants d'autres établissements supérieurs non universitaires, de jeunes chercheurs, pour missions scientifiques à l'étranger	0,1	—	—
33.04.02 (91)	B	Subventions pour voyages collectifs d'étudiants d'écoles supérieures non universitaires de type court de la région de langue allemande	0,2	—	—
33.05 (92)	B	Subventions pour la promotion de la langue allemande	0,6	—	—
		Total pour le chapitre III	0,9	—	—
		Total pour la section 33. — Recherche scientifique	0,9	—	—
SECTION 34. — Cours par correspondance CHAPITRE 01. — Divers Non réparti économiquement					
01.01 (13)	B	Dépenses pour des activités relatives aux cours par correspondance (frais de fonctionnement d'un groupe de travail) et aux cours par mass-média	1,2	—	—
		Total pour le chapitre 01	1,2	—	—
		Total pour la section 34. — Cours par correspondance	1,2	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 35. — Allocations et prêts d'études					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.02 (40)	B	Octroi d'allocations aux élèves et étudiants	21,0	—	—
Total pour le chapitre III			21,0	—	—
Total pour la section 35. — Allocations et prêts d'études			21,0	—	—
SECTION 36. — Formation extra-scolaire					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.20 (29)	B	Dépenses de toute nature pour publications, communiqués et documentation à l'adresse de l'ensemble de la Communauté éducative	0,3	—	—
Total pour le § 2			0,3	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,3	—	—
CHAPITRE III. — Transfert de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.08 (85)	B	Subsides de fonctionnement pour a.s.b.l. qui apportent une aide dans le domaine de l'audio-psycho-phonologie	0,2	—	—
33.09 (88)	B	Promotion des activités pédagogiques et socio-culturelles en faveur de la Communauté éducative	0,2	—	—
33.10 (91)	B	Subventions en faveur d'organisations pour promouvoir des activités dans le cadre des cours pour enfants malades	0,9	—	—
33.11 (94)	B	Subventions pour les trajets effectués par les élèves des sections primaires et secondaires des écoles officielles et libres subventionnées ainsi que des écoles de l'enseignement spécial de l'Etat, dans le cadre des classes de plein air et des activités extra-scolaires	0,2	—	—
Total pour le chapitre III			1,5	—	—
Total pour la section 36. — Formation extra-scolaire			1,8	—	—
SECTION 39. — Promotion de la deuxième langue					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
11.01 (44)	B	Dépenses pour des activités relatives à la promotion de l'enseignement de la deuxième langue en faveur des écoles primaires officielles subventionnées	18,0	—	—
11.02 (47)	B	Dépenses pour des activités relatives à la promotion de l'enseignement de la deuxième langue en faveur des écoles primaires de l'Etat	6,4	—	—
11.03 (50)	B	Dépenses pour des activités relatives à la promotion de l'enseignement de la deuxième langue en faveur des écoles primaires libres subventionnées	3,6	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			28,0	—	—
Total pour la section 39. — Promotion de la deuxième langue			28,0	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 40. — Enseignement artistique					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
Achat de biens non durables et de services					
14.20 (40)	B	Dépenses de toute nature pour l'achat de médailles communautaires et de prix pour des élèves méritants de l'académie de musique de la Communauté germanophone	0,1	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,1	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés					
43.01 (68)	B	Subventions, traitements à l'académie de musique intercommunale de la Communauté germanophone	20,3	—	—
43.02 (71)	B	Subventions de fonctionnement à l'académie de musique intercommunale de la Communauté germanophone	1,0	—	—
Total pour le chapitre IV			21,3	—	—
Total pour la section 40. — Enseignement artistique			21,4	—	—
SECTION 41 Formation professionnelle dans les classes moyennes					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
Achat de biens non durables et de services					
12.20 (87)	B	Dépenses de toute nature relatives à la formation et à la formation continue dans les classes moyennes	0,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,2	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
44.01 (07)	B	Dépenses d'enseignement pour la formation permanente dans les classes moyennes y compris les remboursements du capital et des intérêts des emprunts de la part non subsidiée directement des investissements	40,2	—	—
44.02 (10)	B	Dépenses de toute nature pour la promotion de jeunes travailleurs indépendants et aidants	0,1	—	—
Total pour le chapitre IV			40,3	—	—
Total pour la section 41. — Formation professionnelle dans les classes moyennes			40,5	—	—
SECTION 42 Recyclage et perfectionnement de travailleurs salariés					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.20 (94)	C	Dépenses de toute nature relatives au perfectionnement	1,2	—	—
Total pour le § 2			1,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			1,2	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.20 (89)	C	Subventions pour la réalisation de programmes spéciaux qui permettent de réduire le chômage des jeunes par la création de nouveaux emplois	1,0	—	—
Total pour le chapitre III			1,0	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus à la Sécurité sociale					
42.01 (16)	C	Subventions à l'Office national de l'Emploi pour la formation professionnelle	33,0	—	—
Total pour le chapitre IV			33,0	—	—
Total pour la section 42. — Recyclage et perfectionnement de travailleurs salariés			35,2	—	—
SECTION 43. — Formation professionnelle dans l'Agriculture					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.22 (30)	B	Qualification professionnelle de personnes travaillant dans l'agriculture : dépenses de toute nature relatives aux activités organisées par le Ministère (en ce compris celles des années précédentes)	0,2	—	—
Total pour le § 2			0,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,2	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise					
41.51 (87)	B	Crédits transférés à l'article 68.05 B. — Section particulière. — Secteur Agriculture. — Fonds pour la Formation professionnelle de personnes travaillant dans l'agriculture	2,6	—	—
Transferts de revenus destinés à l'enseignement libre					
44.20 (21)	B	Subventions pour la qualification professionnelle de personnes travaillant dans l'agriculture. — Interventions dans les frais d'échange de jeunes agriculteurs belges et étrangers ainsi que dans les frais de voyages d'étude à l'étranger de jeunes agriculteurs professionnels ou de leurs représentants	0,8	—	—
Total pour le chapitre IV			3,4	—	—
Total pour la section 43. — Formation professionnelle dans l'Agriculture			3,6	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 44. — Formation de la Jeunesse					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achats de biens non durables et de services					
12.22 (57)	C	Initiatives spéciales dans le domaine de la Jeunesse	0,3	—	—
12.27 (72)	C	Dépenses de toute nature dans le secteur de la Jeunesse et à la formation permanente des animateurs	1,0	—	—
Total pour le § 2			1,3	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			1,3	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.20.01 (47)	C	Subventions pour frais de personnel (animateurs) en fonction auprès des organismes de jeunesse et dans les centres de jeunesse	8,0	—	—
33.20.02 (48)	C	Subventions en faveur de l'a.s.b.l. « Informations- und Beratungsdienst für die deutschsprachige Jugend » (Service d'information et de consultation de la jeunesse de langue allemande)	2,5	—	—
33.21 (49)	C	Subventions de fonctionnement et subventions destinées à la formation de cadres en faveur d'organisations et initiatives de jeunesse	3,5	—	—
33.22.01 (53)	C	Subventions de fonctionnement aux centres de jeunesse	2,0	—	—
Total pour le chapitre III			16,0	—	—
Total pour la section 44. — Formation de la Jeunesse			17,3	—	—
SECTION 45. — Formation des Adultes					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.22 (84)	C	Initiatives spéciales dans le domaine de l'Education populaire et la formation des adultes	0,3	—	—
12.27 (02)	C	Dépenses de toute nature relatives à la formation et la formation permanente des animateurs	0,9	—	—
Total pour le § 2			1,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			1,2	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.22.02 (81)	C	Subventions aux ateliers créatifs	1,4	—	—
33.23.00 (82)	C	Subventions pour frais de personnel (animateurs) en fonction auprès d'organisations d'éducation populaire et de formation des adultes	14,4	—	—
33.23.01 (83)	C	Subventions en faveur du Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes	0,7	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
33.24 (85)	C	Subventions de fonctionnement et subventions pour la formation de cadres en faveur d'associations et initiatives d'éducation populaire et de formation des adultes	5,0	—	—
		Total pour le chapitre III	21,5	—	—
		Total pour la section 45. — Formation des Adultes	22,7	—	—
SECTION 46. — Art amateur et Folklore					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.22 (15) (16)	B	Organisation de manifestations éducatives, cours de formation et de perfectionnement, dépenses générales :			
		01 pour les organisations et initiatives d'art amateur	3,6	—	—
		02 pour le folklore	0,3	—	—
		Total pour le § 2	3,9	—	—
		Total pour le chapitre I ^{er}	3,9	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.24 (16) (17) (18)	B	Subventions de fonctionnement et subventions de formation de cadres en faveur :			
		01 d'associations et initiatives d'art amateur	3,6	—	—
		02 de la Föderkam en tant que fédération régionale	0,6	—	—
		03 de sociétés folkloriques	0,8	—	—
		Total pour le chapitre III	5,0	—	—
		Total pour la section 46. — Art amateur et Folklore	8,9	—	—
SECTION 47. — Loisirs					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.21 (33)	A	Subventions en faveur d'associations d'amateurs dans l'agriculture et de la protection des animaux, ainsi qu'en faveur d'associations et initiatives dans le secteur des loisirs	0,3	—	—
		Total pour le chapitre III	0,3	—	—
		Total pour la section 47. — Loisirs	0,3	—	—
SECTION 48. — Bibliothèques publiques et Mass-Média					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.24 (74)	B	Dépenses courantes relatives à l'achat d'ouvrages et de revues en faveur des bibliothèques publiques et du centre de documentation	1,0	—	—
12.25 (77)	B	Dépenses courantes relatives : — à l'achat d'ouvrages, de revues, d'enregistrements, de programmes audio-visuels, de jeux éducatifs, de matériel bibliographique et biblio-économique pour le service central de lecture publique, d'information et de documentation ainsi que le sport;			

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
		— au développement des prêts entre les bibliothèques publiques; — au travail du service central de lecture publique, d'information et de documentation; — à l'organisation de cours, de stages de formation et de perfectionnement pour le personnel des bibliothèques publiques; — à la section « Partitions de musique » du service central de lecture publique, d'information et de documentation	3,8	—	—
12.26 (80)	B	Dépenses de toute nature pour la Télévision communautaire expérimentale	—	—	—
		Total pour le § 2	4,8	—	—
		Total pour le chapitre I ^{er}	4,8	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.25 (72)	B	Indemnités aux bibliothécaires et bibliothécaires adjoints (loi du 17 octobre 1921)	0,4	—	—
33.26 (75)	B	Subventions en livres et numéraire pour l'acquisition de livres aux bibliothèques ordinaires (loi du 17 octobre 1921) et sections audio-visuelles	1,2	—	—
33.27 (78)	B	Subventions en faveur des médiathèques pour services rendus en région de langue allemande	0,3	—	—
33.29 (84)	B	Subventions en faveur de bibliothèques d'hôpitaux et homes de vieillards	0,2	—	—
33.30 (87)	B	Subventions en faveur de l'association des bibliothécaires	0,1	—	—
33.31 (90)	B	Subventions en faveur de l'a.s.b.l. Centre de Mass-Média de la Communauté germanophone	0,5	—	—
		Total pour le chapitre III	2,7	—	—
CHAPITRE IV — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés					
43.25 (65)	B	Indemnités aux bibliothécaires et bibliothécaires adjoints (loi du 17 octobre 1921) et subventions en livres et numéraires pour l'acquisition de livres aux bibliothèques ordinaires (loi du 17 octobre 1927) et pour les sections audio-visuelles	0,1	—	—
		Total pour le chapitre IV	0,1	—	—
		Total pour la section 48. — Bibliothèques publiques et Mass-Média	7,6	—	—
SECTION 49. — Arts et lettres					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.60 (15)	B	Dépenses de toute nature relatives à la promotion de la musique	1,4	—	—
12.61 (18)	B	Dépenses de toute nature en vue de la protection du patrimoine culturel et de l'organisation d'expositions	1,2	—	—
12.62 (21)	B	Dépenses de toute nature en vue de la promotion et la diffusion de la littérature, de l'art dramatique, des arts plastiques, du cinéma et des productions audio-visuelles	1,8	—	—
12.83 (24)	B	Dépenses de toute nature pour des initiatives dans le domaine de la musique et du théâtre	0,7	—	—
		Total pour le § 2	5,1	—	—
		Total pour le chapitre I ^{er}	5,1	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.60 (10)	B	Subventions en faveur des associations de concert et des Jeunesses musicales ainsi que pour les associations visant à la promotion de la littérature, de l'art dramatique et du cinéma	2,2	—	—
33.61 (13)	B	Subventions en faveur d'ensembles semi-professionnels	1,2	—	—
33.62 (16)	B	Subventions en faveur de musées et d'activités relatives à l'archéologie, au patrimoine artistique et à la vulgarisation scientifique	1,6	—	—
33.63 (19)	B	Subventions, bourses d'études et subsides en faveur d'artistes et de scientifiques	0,1	—	—
Total pour le chapitre III			5,1	—	—
Total pour la section 49. — Arts et lettres			10,2	—	—
SECTION 55. — Education physique, Sport et Vie en plein Air					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.40.01 (21)	C	Dépenses de toute nature pour l'achat de médailles, prix, trophées et plaquettes relatives au sport	0,9	—	—
12.40.02 (22)	C	Dépenses de toute nature pour l'achat de petit matériel sportif ...	2,0	—	—
12.41 (23)	C	Dépenses de toute nature pour la formation de moniteurs	0,6	—	—
Total pour le § 2			3,5	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			3,5	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.40 (15)	C	Subventions pour plaines de jeux et de sports et pour centres sportifs	1,2	—	—
33.41.01 (19)	C	Subventions aux fédérations sportives régionales	2,2	—	—
33.41.02 (20)	C	Subventions aux clubs sportifs	3,5	—	—
33.42 (21)	C	Subventions aux fédérations sportives régionales qui s'occupent de sport de masse	1,8	—	—
33.43 (24)	C	Subventions en faveur de camps de vacances sportives	0,9	—	—
33.44 (27)	C	Subventions pour la promotion de la pratique du sport par et pour les handicapés	0,9	—	—
33.45 (30)	C	Subventions aux conseils sportifs locaux	0,2	—	—
33.46 (33)	C	Subventions aux clubs sportifs de haute qualification	0,6	—	—
33.47 (36)	C	Subventions aux centres régionaux de compétition	1,0	—	—
33.48 (39)	C	Subventions pour sportifs d'élite	0,8	—	—
33.49 (42)	C	Subventions pour le C.O.I.B.	0,9	—	—
Total pour le chapitre III			14,0	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés					
43.40 (08)	C	Subventions pour plaines de jeux et de sports et pour centres sportifs	5,5	—	—
		Total pour le chapitre IV	5,5	—	—
		Total pour la section 55. — Education physique, Sport et Vie en plein Air	23,0	—	—
SECTION 56. — Centres communautaires					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.51 (75)	B	Subventions pour l'a.s.b.l. « Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum von Worriken » (Société pour le Centre sportif, culturel, touristique et de loisirs de Worriken)	1,5	—	—
		Total pour le chapitre III	1,5	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux fonds et aux organismes publics sans caractère d'entreprise					
41.50 (47)	B	Subventions aux centres communautaires	—	—	—
		Total pour le chapitre IV	—	—	—
		Total pour la section 56. — Centres communautaires	1,5	—	—
SECTION 57. — Centres culturels					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.50 (02)	B	Subventions aux centres culturels	—	—	—
		Total pour le chapitre III	—	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés					
43.50 (92)	B	Subventions aux centres culturels	0,3	—	—
		Total pour le chapitre IV	0,3	—	—
		Total pour la section 57. — Centres culturels'	0,3	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 58					
Relations intercommunautaires et internationales					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
12.10.01 (12)	A/B/C	Frais de toute nature dans le cadre de la coopération entre la Communauté germanophone et la Communauté française (Convention du 21 juin 1984)	—	—	—
12.10.02 (13)	A/B/C	Frais de toute nature dans le cadre de la coopération entre la Communauté germanophone et la Communauté flamande (Convention du 22 mai 1985)	—	—	—
12.80		Dépenses de toute nature pour promouvoir les relations intercommunautaires et internationales :			
(28)	B	01 - Secteur Culture	1,4	—	—
(29)	C	02 - Secteur Sports	0,3	—	—
(30)	C	03 - Secteur Formation de la Jeunesse et des Adultes	0,3	—	—
(31)	B/C	04 - Secteur Formation	0,4	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			2,4	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.80		Subventions pour promouvoir les relations intercommunautaires et internationales :			
(23)	B	01 - Secteur Culture	0,8	—	—
(24)	C	02 - Secteur Sport	1,2	—	—
(25)	C	03 - Secteur Formation de la Jeunesse et des Adultes	0,5	—	—
(26)	B/C	04 - Secteur Formation	0,1	—	—
33.81 (25)	B	Subventions pour la « Maison belge » à Cologne	0,2	—	—
Total pour le chapitre III			2,8	—	—
Total pour la section 58. — Relations intercommunautaires et internationales			5,2	—	—
SECTION 59. — Organismes d'intérêt public					
CHAPITRE 01. — Divers					
Dépenses courantes des entreprises publiques					
02.03 (24)	B	Dotation au Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone	109,0	—	—
Total pour le chapitre 01			109,0	—	—
Total pour la section 59. — Organismes d'intérêt public			109,0	—	—
SECTION 60. — Tourisme					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.20 (95)	A	Publicité. — Relations publiques. — Promotion	1,0	—	—
Total pour le § 2			1,0	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			1,0	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.02 (36)	A	Subventions aux groupements régionaux de syndicats d'initiative, aux fédérations provinciales touristiques et aux ligues et associations touristiques	0,1	—	—
33.03 (39)	A	Subventions aux syndicats d'initiative et aux commissions publicité	1,1	—	—
33.04 (42)	A	Subsides de fonctionnement aux a.s.b.l. s'occupant de la gestion et de la direction d'organismes touristiques	0,1	—	—
33.05 (45)	A	Subventions à l'Office de Promotion et de Tourisme (O.P.T.)	1,9	—	—
33.06 (48)	A	Cotisations aux organismes nationaux de tourisme	0,3	—	—
33.07 (51)	A	Subventions à l'Office du Tourisme des Cantons de l'Est	6,0	—	—
Transferts de revenus à l'étranger					
34.01 (42)	A	Subventions aux organismes internationaux de tourisme — dotations — participations	0,1	—	—
Total pour le chapitre III			9,6	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise					
41.01 (08)	A	Subventions aux associations pour le tourisme social — loyer et publicité	0,4	—	—
Total pour le chapitre IV			0,4	—	—
Total pour la section 60. — Tourisme			11,0	—	—
SECTION 61. — Famille					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
12.20 (25)	C	Projet-type en matière de service à domicile	0,5	—	—
12.21 (28)	C	Initiatives spéciales en matière de famille	0,3	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,8	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.18 (14)	C	Frais de fonctionnement pour des activités relatives aux personnes âgées	0,5	—	—
33.19 (17)	C	Subventions aux centres de service social	—	—	—
33.20 (20)	C	Subventions à S.O.S.-Selbsthilfe	6,5	—	—
33.65 (58)	C	Subsides à des services de home	21,0	—	—
33.66 (61)	C	Subsides aux centres publics d'aide sociale en faveur des services d'aide aux personnes âgées et aux familles	1,5	—	—
33.75 (68)	C	Subsides aux organisations dont le but consiste en une consultation individuelle et/ou générale en matière de vie familiale	0,4	—	—
Total pour le chapitre III			30,9	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnan- cement
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise					
41.22 (01)	C	Dotation à l'Œuvre nationale de l'Enfance de la Communauté germanophone	4,0	—	—
Total pour le chapitre IV			4,0	—	—
Total pour la section 61. — Famille			34,7	—	—
SECTION 62. — Santé publique					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.23 (61)	C	Analyses antidoping	—	—	—
12.71 (11)	C	Dépenses de toute nature en matière de santé publique	6,0	—	—
12.72 (14)	C	Projet-type en matière de promotion précoce des handicapés	1,2	—	—
Total pour le § 2			7,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			7,2	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.21 (50)	C	Maladies sociales	0,5	—	—
33.26 (65)	C	Transfert à un fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux), ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et autres dépenses à résulter des actions en recouvrement, incombant à ce fonds (voir art. 60.03 A du Titre IV)	—	—	—
33.27 (66)	C	Transfert à un fonds de soins médico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation des handicapés belges ou étrangers, ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et autres dépenses à résulter des actions en recouvrement, incombant à ce fonds (voir art. 60.05 A du Titre IV)	20,0	—	—
33.71 (06)	C	Subventions aux organisations de promotion des initiatives en matière de santé publique	1,0	—	—
Total pour le chapitre III			21,5	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
41.32 (58)	C	Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée à couvrir des interventions dans les taux d'intérêts des emprunts et des dépenses résultant de l'octroi de sa garantie	—	—	—
Total pour le chapitre IV			—	—	—
Total pour la section 62. — Santé publique			28,7	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs).

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 63. — Médecine sociale					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.23 (88)	C	Prophylaxie générale	0,4	—	—
12.77 (56)	C	Dépenses en matière de contrôle médico-sportif	0,5	—	—
Total pour le § 2			0,9	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,9	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.20 (74)	C	Subventions destinées au personnel et aux frais de fonctionnement du centre P.M.S. « orientation et assistance psychologique » (Beratung und Lebenshilfe)	16,2	—	—
33.21 (77)	C	Subventions destinées à la surveillance médico-scolaire	5,5	—	—
33.22 (80)	C	Cours de perfectionnement pour médecins des services « urgence », infirmier(e)s, accoucheuses, auxiliaires médicaux et accompagnateurs pour personnes âgées et handicapés	1,0	—	—
Total pour le chapitre III			22,7	—	—
Total pour la section 63. — Médecine sociale			23,6	—	—
SECTION 64. — Emploi et travail					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.06 (59)	C	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs : — Promotion sociale	0,2	—	—
Total pour le chapitre III			0,2	—	—
CHAPITRE IV. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public					
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise					
41.01 (19)	C	Subvention au Fonds de Reclassement social des Handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au classement social des handicapés	1,0	—	—
Total pour le chapitre IV			1,0	—	—
Total pour la section 64. — Emploi et travail			1,2	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 65. — Accueil					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.24 (48)	C	Dépenses de toute nature pour l'information et l'intégration des travailleurs migrants et de leurs familles et de concitoyens provenant de pays du Tiers-Monde	0,3	—	—
Total pour le § 2			0,3	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,3	—	—
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.05 (83)	C	Subsides aux associations et services publics s'occupant d'activités relatives à l'information et l'intégration des travailleurs migrants et de leurs familles et de concitoyens provenant de pays du Tiers-Monde	0,1	—	—
Total pour le chapitre III			0,1	—	—
Total pour la section 65. — Accueil			0,4	—	—
SECTION 66. — Protection de la jeunesse					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
§ 2. — Achat de biens non durables et de services					
12.25 (78)	C	Dépenses résultant de l'action de protection sociale du comité de protection de la jeunesse (voir art. 60.02 A du Titre IV)	1,5	—	—
12.29 (90)	C	Frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse	—	—	—
12.33 (05)	C	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire soit à des personnes ou à des institutions ou associations de charité, soit à des établissements ou cercles d'enseignement publics ou privés (voir art. 60.02 A du Titre IV)	20,5	—	—
12.34 (08)	C	Dépenses résultant de l'action de prévention générale de la part du comité de protection de la jeunesse	0,5	—	—
Total pour le § 2			22,5	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			22,5	—	—
Total pour la section 66. — Protection de la jeunesse			22,5	—	—
SECTION 67. — Etudes					
CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)					
12.90 (09)	A/B/C	Etudes et enquêtes en matière de tourisme, famille, santé publique, emploi et travail, protection de la jeunesse, culture et sport, enseignement et formation	1,0	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			1,0	—	—
Total pour la section 67. — Etudes			1,0	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 68. — Protection des monuments et sites, soins du paysage					
<i>CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)</i>					
12.01 (60)	A	Dépenses de toute nature pour la promotion de la protection des monuments et sites, et des soins du paysage	0,2	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,2	—	—
<i>CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs</i>					
33.01 (55)	A	Subventions pour des activités relatives à la protection des monuments et sites, et aux soins du paysage	0,1	—	—
Total pour le chapitre III			0,1	—	—
Total pour la section 68. — Protection des monuments et sites, soins du paysage			0,3	—	—
SECTION 71. — Aide sociale					
<i>CHAPITRE 01. — Divers</i>					
Non réparti économiquement					
01.01 (42)	C	Dépenses imprévues pour des cas sociaux	0,5	—	—
Total pour le chapitre 01			0,5	—	—
<i>CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de consommation (Dépenses courantes pour biens et services)</i>					
12.01 (44)	C	Dépenses de toute nature pour la réalisation d'expériences-types dans le domaine social	0,5	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			0,5	—	—
<i>CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs</i>					
Transferts de revenus aux ménages					
33.01 (39)	C	Subsides pour des voyages de handicapés issus d'institutions non-scolaires	0,3	—	—
33.02 (42)	A	Subsides aux associations ou personnes, pour des initiatives dans le Tiers-Monde	1,0	—	—
Total pour le chapitre III			1,3	—	—
Total pour la section 71. — Aide sociale			2,3	—	—
SECTION 72. — Aide sociale spéciale					
<i>CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs</i>					
Transferts de revenus aux ménages					
33.04 (75)	C	Subsides aux associations s'occupant de l'accompagnement, de la réinsertion sociale des détenus	0,1	—	—
Total pour le chapitre III			0,1	—	—
Total pour la section 72. — Aide sociale spéciale			0,1	—	—

TITRE I^{er}. — Dépenses courantes

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 90. — Mesures pour préserver l'emploi					
CHAPITRE III. — Transferts de revenus à d'autres secteurs					
Transferts de revenus aux ménages					
33.01 (67)	A/B/C	Subventions à des associations liées à des mesures pour préserver l'emploi	3,5	—	—
Total pour le chapitre III			3,5	—	—
Total pour la section 90. — Mesures pour préserver l'emploi			3,5	—	—
SECTION 99. — Divers					
CHAPITRE 01. — Divers					
Non réparti économiquement					
01.01 (22)	A	Crédits provisionnels destinés à couvrir les frais résultant de la hausse de l'indice des prix à la consommation	—	—	—
Total pour le chapitre 01			—	—	—
Total pour la section 99. — Divers			—	—	—
Total pour le titre I ^{er} . — Dépenses courantes			643,1	—	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 01. — Dotation pour le Conseil de la Communauté germanophone					
CHAPITRE 01. — Divers					
Non réparti économiquement					
01.01 (76)		Dotation pour le Conseil de la Communauté germanophone	7,0	—	—
Total pour le chapitre 01			7,0	—	—
Total pour la section 01. — Dotation pour le Conseil de la Communauté germanophone			7,0	—	—
SECTION 10. — Exécutif de la Communauté germanophone					
CHAPITRE VII. — Investissements					
Achat de biens meubles					
74.01 (06)	A/B/C	Achat de machines, mobilier et moyens de transport	1,5	—	—
Total pour le chapitre VII			1,5	—	—
Total pour la section 10. — Exécutif de la Communauté germanophone			1,5	—	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement

SECTION 20. — Administration générale

CHAPITRE VII. — Investissements

Achat de biens meubles

74.01 (82)	A	Achat de machines, mobilier et moyens de transport	3,0	—	—
74.02 (85)	AC	Achat de machines, mobilier et matériel pour les domaines de l'éducation de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la formation des adultes, du Sport et du Tourisme	7,5	—	—
Total pour le chapitre VII			10,5	—	—
Total pour la section 20. — Administration générale			10,5	—	—

SECTION 36. — Formation extra-scolaire

CHAPITRE VII. — Investissements directs

Achat de biens meubles patrimoniaux

74.01 (29)	B	Achat de machines, mobilier et matériel avec ou sans intervention de l'O.C.F.	1,0	—	—
Total pour le chapitre VII			1,0	—	—
Total pour la section 36. — Formation extra-scolaire			1,0	—	—

SECTION 40. — Enseignement artistique

CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

63.02 (41)	B	Subventions pour l'équipement en faveur de l'académie de musique intercommunale de la Communauté germanophone	0,3	—	—
Total pour le chapitre VI			0,3	—	—
Total pour la section 40. — Enseignement artistique			0,3	—	—

SECTION 41

Formation professionnelle dans les classes moyennes

CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs

52.01 (63)	B	Subventions de construction et d'aménagement de biens immeubles	—	0,7	—
Total pour le chapitre V			—	0,7	—
Total pour la section 41. — Formation professionnelle dans les classes moyennes			—	0,7	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 42					
Recyclage et perfectionnement de travailleurs salariés					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (56)	C	Subventions pour l'équipement et l'aménagement en faveur d'a.s.b.l. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la création d'emplois pour les chômeurs	0,5	—	—
52.23 (59)	C	Subventions pour transformations et nouvelles constructions en faveur d'a.s.b.l. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la création d'emplois pour les chômeurs	—	0,5	0,5
Total pour le chapitre V ...			0,5	0,5	0,5
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux à la Sécurité sociale					
62.01 (63)	C	Subventions exceptionnelles à l'Office national de l'Emploi pour investissements en rapport avec les centres de formation professionnelle de la Communauté germanophone	—	8,0	8,0
Total pour le chapitre VI ...			—	8,0	8,0
Total pour la section 42. — Recyclage et perfectionnement des travailleurs salariés ...			0,5	8,5	8,5
SECTION 44. — Education de la jeunesse					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (13)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement aux institutions de jeunesse	0,2	—	—
52.23 (16)	C	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux institutions de jeunesse	—	6,0	2,0
Total pour le chapitre V ...			0,2	6,0	2,0
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.20 (09)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement aux institutions de jeunesse	0,2	—	—
63.21 (12)	C	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux institutions de jeunesse	—	6,0	2,0
Total pour le chapitre VI ...			0,2	6,0	2,0
Total pour la section 44. — Education de la jeunesse ...			0,4	12,0	4,0

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 45					
Education populaire et Formation des Adultes					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (40)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement aux organisations d'éducation populaire et de formation des adultes	0,2	—	—
52.23 (43)	C	Subventions d'aménagement et de nouvelles constructions aux organisations d'éducation populaire et de formation des adultes .	—	0,2	0,2
Total pour le chapitre V ...			0,2	0,2	0,2
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.20 (36)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement aux organisations d'éducation populaire et de formation des adultes	—	—	—
63.21 (39)	C	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux organisations d'éducation populaire et de formation des adultes	—	0,2	—
Total pour le chapitre VI ...			—	0,2	—
Total pour la section 45. — Education populaire et Formation des Adultes ...			0,2	0,4	0,2
SECTION 47. — Loisirs					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (94)	A	Subventions d'équipement et d'aménagement en faveur d'a.s.b.l. qui prennent des initiatives en matière de loisirs	0,2	—	—
Total pour le chapitre V ...			0,2	—	—
Total pour la section 47. — Loisirs ...			0,2	—	—
SECTION 48. — Bibliothèques publiques et Mass-Média					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (24)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement aux bibliothèques et médiathèques publiques	0,5	—	—
52.23 (27)	B	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux bibliothèques et médiathèques publiques	—	—	—
Total pour le chapitre V ...			0,5	—	—
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.20 (20)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement aux bibliothèques et médiathèques publiques	0,1	—	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
63.21 (23)	B	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux bibliothèques et médiathèques publiques	—	1,0	1,0
Total pour le chapitre VI			0,1	1,0	1,0
CHAPITRE VII. — Investissements directs					
Achat de biens meubles patrimoniaux					
74.21 (25)	B	Achat de machines, mobilier et matériel à l'intervention ou non de l'O.C.F. (Office central des Fournitures)	2,0	—	—
Total pour le chapitre VII			2,0	—	—
Total pour la section 48. — Bibliothèques publiques et Mass-Média			2,6	1,0	1,0
SECTION 49. — Arts et Lettres					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (51)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement aux associations d'art amateur et aux sociétés folkloriques et aux fédérations	4,0	—	—
52.23 (54)	B	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux associations d'art amateur	—	1,0	—
52.65 (83)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement aux musées ainsi qu'aux institutions et organisations ayant leurs activités dans les domaines de l'archéologie, du patrimoine artistique, de l'histoire et de la géographie régionale ainsi que dans le domaine de la vulgarisation scientifique	0,5	—	—
52.66 (86)	B	Subventions pour transformations et nouvelles constructions accordées aux musées ainsi qu'aux organismes et organisations ayant leurs activités dans le domaine de l'archéologie, du patrimoine artistique, de l'histoire et de la géographie régionale ainsi que dans le domaine de la vulgarisation scientifique	—	1,0	—
Total pour le chapitre V			4,5	2,0	—
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.60 (70)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement aux musées et aux archives	1,0	—	—
63.61 (73)	B	Subventions pour l'acquisition de terrains et de bâtiments et pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation des musées et des archives	—	2,0	2,0
Total pour le chapitre VI			1,0	2,0	2,0
CHAPITRE VII. — Investissements directs					
Achat de biens meubles patrimoniaux					
74.01 (89)	B	Achat de machines, mobilier à l'intervention ou non de l'O.C.F. ...	0,4	—	—
74.60 (72)	A	Achat d'œuvres d'art	0,5	—	—
Total pour le chapitre VII			0,9	—	—
Total pour la section 49. — Arts et Lettres			6,4	4,0	2,0

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 55					
Education physique, Sport et Vie en plein Air					
CHAPITRE V. — <i>Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs</i>					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.41 (76)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement pour plaines de jeux et de sports	2,9	—	—
52.42 (79)	C	Subventions pour la construction et l'aménagement de biens immeubles d'a.s.b.l. pour des travaux destinés à développer l'infrastructure sportive	—	20,0	15,0
Total pour le chapitre V			2,9	20,0	15,0
CHAPITRE VI. — <i>Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public</i>					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.40 (75)	C	Subventions pour l'acquisition de terrains et de bâtiments ainsi que pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation de l'infrastructure sportive	—	70,0	43,0
63.41 (78)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement pour plaines de jeux et de sports	2,0	—	—
Total pour le chapitre VI			2,0	70,0	43,0
Total pour la section 55. — Education physique, Sport et Vie en plein Air			4,9	90,0	58,0
SECTION 56. — Centres communautaires					
CHAPITRE VII. — <i>Investissements directs</i>					
Construction de bâtiments dans le pays					
72.50 (19)	B	Achat de terrains et de bâtiments — Construction et aménagement de bâtiments ainsi que travaux de réaménagement de bâtiments destinés aux centres communautaires	—	250,0	70,0
74.42 (13)	B	Achat d'objets d'équipement et d'aménagement pour la « Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum von Worriken » (Société pour le centre sportif, culturel, touristique et de loisirs de Worriken)	1,0	—	—
Total pour le chapitre VII			1,0	250,0	70,0
Total pour la section 56. — Centres communautaires			1,0	250,0	70,0
SECTION 57. — Centres culturels					
CHAPITRE V. — <i>Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs</i>					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.40 (30)	B	Subventions pour l'acquisition de terrains et de bâtiments ainsi que pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation des centres culturels	—	12,0	6,0
52.41 (33)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement pour centres culturels	1,0	—	—
Total pour le chapitre V			1,0	12,0	6,0

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.50 (62)	B	Subventions pour l'acquisition de terrains, de bâtiments ainsi que pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation des infrastructures culturelles	—	100,0	90,0
63.51 (65)	B	Subventions d'équipement et d'aménagement pour centres culturels	3,0	—	—
Total pour le chapitre VI			3,0	100,0	90,0
Total pour la section 57. — Centres culturels			4,0	112,0	96,0
SECTION 59. — Organismes d'intérêt public					
CHAPITRE VIII. — Octroi de crédits et participations					
Octroi de crédits et participations aux entreprises					
81.01 (34)	B	Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision : Achat de terrains et de bâtiments, construction et aménagement de bâtiments, équipement et aménagement de bâtiments, achat de machines, mobilier et matériel	—	15,0	15,0
Total pour le chapitre VIII			—	15,0	15,0
Total pour la section 59. — Organismes d'intérêt public			—	15,0	15,0
SECTION 60. — Tourisme					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux entreprises					
51.01 (82)	A	Octroi de primes en vue de promouvoir la modernisation ou la création d'établissements hôteliers	10,0	—	—
51.02 (85)	A	Primes en vue de promouvoir la modernisation, la création et le développement de terrains de camping	2,0	—	—
51.03 (88)	A	Primes en vue de promouvoir la modernisation, la création et le développement de logements de vacances	—	—	—
51.11.01 (16)	A	Intervention dans le cadre des dispositions sur l'octroi de subventions en vue de promouvoir le tourisme social	—	15,0	5,0
51.12 (18)	A	Intervention de l'Etat dans le financement d'achat de terrains, d'acquisitions, de travaux et de constructions qui contribuent au développement touristique, à l'initiative de services subordonnés et d'a.s.b.l. agréées, à l'exception des établissements pour le tourisme social	—	15,0	10,0
Total pour le chapitre V			12,0	30,0	15,0
CHAPITRE VII. — Investissements (civils)					
Achat de terrains et de bâtiments à l'intérieur du pays					
71.01 (68)	A	Achat de terrains et de bâtiments ainsi que divers travaux de construction, d'équipement et d'aménagement en vue de la création de centres touristiques et d'auberges de jeunesse	—	10,0	0,5
71.03 (74)	A	Achat de terrains et exécution de travaux pour le maintien de lignes de chemin de fer et de gares pour l'utilisation à des fins touristiques	—	2,0	0,5
Total pour le chapitre VII			—	12,0	1,0
Total pour la section 60. — Tourisme			12,0	42,0	16,0

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 61. — Famille					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux entreprises					
51.01 (12)	C	Subventions à des organismes d'intérêt public et à des a.s.b.l. pour la construction, l'agrandissement, la transformation ou les grands travaux de remise en état, l'aménagement et frais de premier établissement de crèches, de centres de jour pour enfants et de foyers pour mères	—	1,0	—
51.02 (15)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement pour homes pour personnes âgées	0,2	—	—
51.03 (18)	C	Subventions pour travaux de construction, d'agrandissement et de transformation de l'infrastructure sportive concernant les institutions pour personnes âgées	—	—	—
Total pour le chapitre V ...			0,2	1,0	—
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.40 (43)	C	Subventions pour l'achat de terrains et de bâtiments ainsi que pour la construction, l'agrandissement, la transformation d'établissements pour seniors	—	0,5	—
63.41 (46)	C	Subventions pour l'équipement et l'aménagement d'établissements pour seniors	0,2	—	—
Total pour le chapitre VI ...			0,2	0,5	—
Total pour la section 61. — Famille ...			0,4	1,5	—
SECTION 62. — Santé publique					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux entreprises					
51.82 (88)	C	Subventions aux associations sans but lucratif pour l'achat, la construction, la transformation, l'aménagement et l'équipement d'institutions spéciales pour handicapés ainsi que de centres d'aide précoce aux jeunes enfants handicapés	—	8,0	2,0
52.01 (48)	C	Subventions pour l'achat de véhicules pour le domaine médical ..	1,0	—	—
Total pour le chapitre V ...			1,0	8,0	2,0
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise					
61.80 (75)	C	Dotations annuelles de base au fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée au financement des subsides pour compte de l'Etat	80,0	—	—
61.82 (81)	C	Allocation au fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose dans la Communauté germanophone (voir art. 60.02 A du titre IV, secteur Santé publique)	—	—	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.83 (05)	C	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique	—	5,0	1,0
63.84 (08)	C	Subsides pour l'achat de véhicules pour le domaine médical	2,0	—	—
Total pour le chapitre VI			82,0	5,0	1,0
CHAPITRE VII. — Investissements					
Achat de terrains et de bâtiments à l'intérieur du pays					
74.01 (52)	C	Achat d'objets destinés aux institutions et d'objets d'équipement dans le domaine de la santé publique	2,0	—	—
Total pour le chapitre VII			2,0	—	—
Total pour la section 62. — Santé publique ...			85,0	13,0	3,0
SECTION 68. — Protection des monuments et sites, soins du paysage					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.01 (16)	A	Subventions pour l'achat de terrains et le financement d'acquisitions et de travaux contribuant au développement de la protection des sites et des soins du paysage	—	1,0	1,0
Total pour le chapitre V			—	1,0	1,0
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.01 (18)	A	Subventions pour l'achat de terrains ainsi que pour le financement d'acquisitions et de travaux contribuant au développement de la protection des sites et des soins du paysage	—	2,0	2,0
63.04 (27)	A	Subsides pour des travaux de restauration de bâtiments classés (communes et fabriques d'église)	—	30,0	22,0
Total pour le chapitre VI			—	32,0	24,0
Total pour la section 68. — Protection des monuments et des sites			—	33,0	25,0
SECTION 69. — Intérieur					
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.01 (45)	C	Subsides aux provinces, aux communes et aux pouvoirs subordonnés en vue de l'achat, de l'aménagement et de l'extention de terrains de campement en faveur des nomades	—	—	—
Total pour le chapitre VI			—	—	—
Total pour la section 69. — Intérieur			—	—	—

TITRE II. — Dépenses de capital

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Crédits dissociés	
				Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
SECTION 71. — Aide sociale					
CHAPITRE V. — Transferts de capitaux à d'autres secteurs					
Transferts de capitaux aux ménages					
52.22 (63)	C	Subventions d'aménagement et d'équipement dans le domaine social	0,5	—	—
52.23 (66)	C	Subventions pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation dans le domaine social	—	1,5	1,5
Total pour le chapitre V			0,5	1,5	1,5
CHAPITRE VI. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public					
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
63.01 (02)	C	Subventions pour l'acquisition de terrains et de bâtiments ainsi que pour des travaux de construction, d'agrandissement et de transformation dans le domaine social	—	3,5	1,0
63.51 (55)	C	Subventions d'équipement et d'aménagement dans le domaine social	0,5	—	—
Total pour le chapitre VI			0,5	3,5	1,0
CHAPITRE VII. — Investissements					
Construction de bâtiments dans le pays					
72.50 (36)	C	Achat de terrains et de bâtiments ainsi que travaux de construction, d'agrandissement et de transformation dans le domaine social	—	3,0	0,5
Achat de biens meubles					
74.01 (04)	C	Dépenses de toute nature en vue de la réalisation de projets-types dans le domaine social	2,0	—	—
Total pour le chapitre VII			2,0	3,0	0,5
Total pour la section 71. — Aide sociale			3,0	8,0	3,0
Total pour le titre II. — Dépenses de capital			140,9	591,1	301,7

TITRE IV. — Section particulière

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Solde au 31 décembre 1987	Recettes de l'année 1988	Dépenses de l'année 1988	Solde au 31 décembre 1988
SECTION 20. — Administration générale						
CHAPITRE III. — Fonds alimenté par des recettes particulières						
66.01.C (92)	A	Fonds pour toutes dépenses relatives aux prestations de l'Administration de la Communauté germanophone	—	0,3	0,3	—
Total pour le chapitre III			—	0,3	0,3	—
Total pour la section 20. — Administration générale			—	0,3	0,3	—

TITRE IV. — Section particulière

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Solde au 31 décembre 1987	Recettes de l'année 1988	Dépenses de l'année 1988	Solde au 31 décembre 1988
SECTION 35. — Allocations et prêts d'études						
CHAPITRE I^{er}. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires						
60.50.B (53)	B	Fonds destinés aux allocations d'études (Décret du 26 juin 1986)	—	21,0	21,0	—
60.51.B (56)	B	Fonds destinés aux prêts d'études	—	—	—	—
Total pour le chapitre I ^{er}			—	21,0	21,0	—
Total pour la section 35. — Allocations et prêts d'études			—	21,0	21,0	—
SECTION 43. Formation professionnelle dans l'Agriculture						
CHAPITRE III. — Fonds alimenté par des recettes particulières						
66.05.B (91)	B	Fonds destiné à la formation professionnelle de personnes travaillant dans l'agriculture	—	2,6	2,6	—
Total pour le chapitre III			—	2,6	2,6	—
Total pour la section 43. — Formation professionnelle dans l'Agriculture			—	2,6	2,6	—
SECTION 61. — Famille						
CHAPITRE I^{er}. — Fonds alimenté principalement par des crédits budgétaires						
60.08.C (47)	C	Fonds en faveur de l'Œuvre de l'Enfance de la Communauté germanophone (voir article 41.22, section 67 du titre I ^{er} , secteur famille)	—	4,0	4,0	—
Total pour le chapitre I			—	4,0	4,0	—
Total pour la section 67. — Famille			—	4,0	4,0	—
SECTION 62. — Santé publique						
CHAPITRE I^{er}. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires						
60.02.A (56)	C	Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose dans la Communauté germanophone (loi du 1 ^{er} août 1930 et du 26 décembre 1956) (voir art. 61.82 de la section 62 du titre II, secteur Santé publique)	—	—	—	—
60.03.A (59)	C	Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux) ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (loi du 27 juin 1956 modifiée par la loi du 3 avril 1985) (voir art. 33.26, section 62 du titre I ^{er} , secteur Santé publique)	—	—	—	—
60.05.A (65)	C	Fonds de soins médico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation des handicapés belges et étrangers ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement (arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967) (voir art. 33.27, section 62 du Titre I ^{er} , secteur Santé publique)	—	20,0	20,0	—
60.07.C (71)	C	Fonds pour la construction d'hôpitaux et d'institutions socio-médicales de la Communauté germanophone (voir article 61.80, section 62 du titre II, section Santé publique)	—	80,0	80,0	—
Total pour le chapitre I ^{er}			—	100,0	100,0	—
Total pour la section 62. — Santé publique			—	100,0	100,0	—

TITRE IV. — Section particulière

(En millions de francs)

Art.	Min.	LIBELLES	Solde au 31 décembre 1987	Recettes de l'année 1988	Dépenses de l'année 1988	Solde au 31 décembre 1988
SECTION 66. — Protection de la Jeunesse						
CHAPITRE 1^{er}. — Fonds alimenté principalement par des crédits budgétaires						
60.02.A (67)	C	Fonds destiné au paiement des subsides d'entretien, d'éducation et de traitement des mineurs d'âge autres que ceux confiés aux établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat (loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse) (voir art. 12.25 et 12.33, section 66 du Titre I ^{er} , section Protection de la Jeunesse)	—	22,0	22,0	—
Total pour le chapitre 1 ^{er}			—	22,0	22,0	—
Total pour la section 66. — Protection de la Jeunesse			—	22,0	22,0	—
Total pour le Titre IV. — Section particulière			—	149,9	149,9	—

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1228

31 MAART 1988. — Decreet houdende de uitgavenbegroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1988 (1)

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

*Kredieten voor de lopende uitgaven (TITEL I)
en voor de kapitaaluitgaven (TITEL II)*

Artikel 1. Voor de uitgaven met betrekking op het begrotingsjaar 1987 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoen frank)

	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastleggingskredieten	Ordonnanceringkredieten
Lopende uitgaven (TITEL I)	643,1	—	—
Kapitaaluitgaven (TITEL II)	140,9	591,1	301,7
Totalen	784,0	591,1	301,7

Deze kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 2. In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000 frank worden verleend aan elk der buitengewone rekenplichtigen van de Executieve of van de administratie van de Duitstalige Gemeenschap.

Deze voorschotten mogen gebruikt worden :

voor de uitbetaling van lonen en allerlei bijlagen en vergoedingen ten bate van het door de administratie en door de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap bezoldigd personeel;

voor de betaling van de schuldvorderingen, voortkomend uit aankopen tot een bedrag van 100 000 frank met inbegrip van de verwerving van kunstvoorwerpen;

voor de vereffening van hulp gelden en toelagen van sociale aard; voor de betaling van de kleine uitgaven van de jeugdbeschermingscomités alsook de kosten voortvloeiend uit de overbrenging en het onderzoek van en het toezicht op minderjarigen;

voor de betaling van de schuldvorderingen tot een bedrag van 100 000 frank in de sectoren Gezondheid, Sociale Hulp en Gezin;

voor de betaling van de kleine uitgaven van de Dienst voor het uitlenen van materieel, beperkt tot een maximumbedrag van 100 000 frank per rekening;

voor de betaling van de kleine uitgaven van de centrale bibliotheek en het documentatiecentrum, beperkt tot een maximumbedrag van 100 000 frank per rekening;

voor de betaling van de kleine uitgaven in de sectoren toerisme, monumenten- en landschapszorg beperkt tot een maximumbedrag van 100 000 frank per rekening.

(1) Zitting 1987-1988.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 4-I (1987-1988), nr. 1. Ontwerp van decreet. — Nr. 4-I (1987-1988), nr. 2. Verslag.

Integrale verslagen. — Bespreking. Vergaderingen van 28, 29, 30 en 31 maart 1988. — Aanneming. Vergadering van 31 maart 1988.

Art. 3. In toepassing van de bepalingen van artikel 2, § 1, 1e lid van het koninklijk besluit nr. 402 van 18 april 1986, betreffende de wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, worden de saldi van de gesplitste kredieten (ordonnanceringskredieten) per 31 december 1988 naar het volgende jaar overgedragen en aan de nieuwe kredieten van de overeenkomstige begrotingsartikelen van het begrotingsontwerp van 1989 toegevoegd.

Art. 4. De weddeutkeringen aan de personeelsleden van de muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap en de salarissen van de onderwijskrachten voor de tweede taal kunnen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 5. De vergoedingen wegens begrafenis kosten en de geboortetolagen kunnen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 6. De kredieten van artikel 33.02, Sectie 71, Titel I, mogen slechts gebruikt worden om medische of sociale projecten van organisaties of van personen te verwezenlijken of te ondersteunen, die in de ontwikkelingshulp actief zijn.

Afzonderlijke sectie. — Titel IV

Art. 7. De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de bij dit decreet gevoegde tabel worden geraamd op 149 900 000 frank voor de ontvangsten en op 149 900 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8. In Titel IV geven de nummers van de artikelen en de letter volgend op het artikel aan hoe over de kredieten beschikt kan worden.

De fondsen, waarvan de uitgaven aan het voorafgaande visum van het Rekenhof moeten worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen, waarover door tussenkomst van de Executieve beschikt kan worden, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen, waarover de rekeningsverantwoordelijke, die de ontvangsten verricht heeft, rechtstreeks beschikt, worden door het teken C aangeduid.

Art. 9. De inzake begroting bevoegde en door de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap aangewezen diensten kunnen op een daarvoor ingerichte rekening ontvangsten boeken, die voortvloeien uit de uitlening van materieel en de verhuring van lokalen, die eigendom van de Duitstalige Gemeenschap zijn, uit het organiseren van tentoonstellingen en opvoeringen alsmede uit de opbrengst van de door deze diensten uitgevoerde verkopen en geleverde prestaties.

Art. 10. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 35, artikel 33.02 (40) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 35, artikel 60.05 B (53) van dit begrotingsontwerp.

Art. 11. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 43, artikel 41.51 (87) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 43, artikel 66.05 B (91) van dit begrotingsontwerp.

Art. 12. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 62, artikel 33.26 (65) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 62, artikel 60.03 A (59), van dit begrotingsontwerp.

Art. 13. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 62, artikel 33.27 (68) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 62, artikel 60.05 A (65) van dit begrotingsontwerp.

Art. 14. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 66, artikel 12.25 (78) en artikel 12.33 (05) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 66, artikel 60.02 A (87) van dit begrotingsontwerp.

Art. 15. De niet-gesplitste kredieten in Titel I, Sectie 61, artikel 41.22 (01) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 61, artikel 60.08 (47) van dit begrotingsontwerp.

Art. 16. De niet-gesplitste kredieten in Titel II, Sectie 62, artikel 61.80 (75) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 62, artikel 60.07 C (71) van dit begrotingsontwerp.

Art. 17. De niet-gesplitste kredieten in Titel II, Sectie 62, artikel 61.82 (81) mogen worden overgeschreven naar Titel IV, Sectie 62, artikel 60.02 A (56) van dit begrotingsontwerp.

Art. 18. Het in de uitgavenbegroting van de Duitstalige Gemeenschap onder Titel IV. — Afzonderlijke Sectie, sectie 43 — beroepsopleiding op het gebied van de landbouw ingeschreven artikel 66.05 B (91) met de omschrijving « Fondsen voor de beroepsopleiding van personen, werkzaam in de landbouw » wordt gestijfd door bijzondere ontvangsten uit de EG (FEOGA) en door overschrijving van de in Titel I, sectie 43, artikel 41.51 (87) voorziene kredieten.

Deze kredieten worden gebruikt voor de financiering van :

- cursussen, die door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd worden;
- subsidies voor bijscholingsseminaries en -cursussen, die door de particuliere sector georganiseerd worden;
- subsidies ter bevordering van de sociale promotie.

Art. 19. De Executieve is gerechtigd in 1988 voor het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen van de Duitstalige Gemeenschap verplichtingen aan te gaan voor een bedrag van 250 000 000 frank.

De inzake begroting bevoegde en door de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap aangewezen diensten mogen op de afzonderlijke rekening van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen ontvangsten boeken die voortvloeien uit :

- de overdracht van financiële middelen uit het Nationale Bouwfonds voor ziekenhuizen;
- de overdracht van de kredieten voorzien in de begroting van de Duitstalige Gemeenschap, Titel II, Sectie 62, artikel 61.80 (75);
- de verscheidene ontvangsten, die kunnen ontstaan door de uitvoering van de opdrachten van het Fonds en door het beheer van zijn vermogen.

Die fondsen mogen voor alle uitgaven gebruikt worden, die tot dit Fonds C (Titel IV) betrekking hebben, de aankoop van grondstukken en gebouwen inbegrepen.

Art. 20. De Executieve is gerechtigd in 1988 voor het Fonds voor het Werk voor Kinderwelzijn van de Duitstalige Gemeenschap verplichtingen aan te gaan ten belope van de ter beschikking gestelde kredieten. De inzake begroting bevoegde en door de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap aangewezen diensten mogen op de afzonderlijke rekening van het Fonds voor het Werk voor Kinderwelzijn van de Duitstalige Gemeenschap ontvangsten boeken die voortvloeien uit :

- de overdracht van financiële middelen uit het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn;
- de overdracht van de kredieten voorzien in de begroting van de Duitstalige Gemeenschap, Titel I, Sectie 61, artikel 41.22 (01);
- de verscheidene ontvangsten die kunnen ontstaan door de uitvoering van de opdrachten van het Fonds en door het beheer van zijn vermogen.

Die fondsen mogen voor alle uitgaven gebruikt worden die tot dit Fonds C (Titel IV) betrekking hebben.

Art. 21. Alle verplichtingen, die krachtens de artikelen 19 en 20 aangegaan worden, zijn aan het visum van de vastleggingscontroleur en aan het Rekenhof onderworpen.

Vóór de tiende dag van elke maand legt de vastleggingscontroleur bij het Rekenhof een lijst in drievoud met de overeenstemmende documenten voor.

Deze lijst vermeldt :

- de in de loop van de voorbije maand geviseerde vastleggingen;
- het totaal van de sinds het begin van het jaar geviseerde vastleggingen.

De lijst van december vertegenwoordigt tegelijk de globale lijst van het jaar. Binnen tien dagen na de ontvangst van deze globale jaarlijkse lijst zendt het Rekenhof de Executieve twee exemplaren terug, die door zijn diensten geparafeerd zijn.

De verplichtingen onder 100 000 frank die krachtens artikel 20 aangegaan worden mogen rechtstreeks uitbetaald worden; de documenten (rekeningen en dergelijke) moeten elk trimester met een verantwoording het Rekenhof toegestuurd worden.

Art. 22. De Executieve is gerechtigd, het door de Duitstalige Gemeenschap aangekochte materieel tegen de door haar vastgelegde voorwaarden aan bonden, verenigingen en inrichtingen te verhuren.

Art. 23. De Executieve is gerechtigd haar ontvangsten op rente te beleggen, behalve degene die in de begroting van de ontvangsten vermeld worden onder :

Artikel 46.01, Dotatie (Titel I) bedoeld in artikel 58 van de wet van 31 december 1983;

Artikel 46.04, Ristorno's van de belastingen bedoeld in artikel 60, § 2, van de wet van 31 december 1983;

Artikel 46.05, Krediet (Titel I) bedoeld in artikel 59 van de wet van 31 december 1983;

Artikel 66.01, Dotatie (Titel II) bedoeld in artikel 58 van de wet van 31 december 1983;

Artikel 66.02, Krediet (Titel II) bedoeld in artikel 59 van de wet van 31 december 1983.

De Executieve is eveneens gerechtigd, de middelen van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen en van het Fonds voor het Werk voor Kinderwelzijn van de Duitstalige Gemeenschap op rente te beleggen.

Er moet aan volgende voorwaarden voldaan worden :

1. Het Rekenhof heeft het toezicht op de verrichte boekingen.
2. De opgeleverde rente wordt onder artikel 06.01, verschillende ontvangsten geboekt.
3. De vervaldagen moeten uitgesmeerd zijn.
4. De looptijd van de termijndeposito's mag niet meer dan één jaar bedragen.
5. Deze kredieten moeten op de rekening-courant van de Duitstalige Gemeenschap bij de Schatkist overgemaakt worden, als de staat van bedoelde rekening het noodzakelijk maakt.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 31 maart 1988.

J. MARAITE,

Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap

B. FAGNOUL,

Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media

M. GROSCH,

Gemeenschapsminister van Jeugd, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden

BEGROTING VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1988

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten

SECTIE 01

Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap

HOOFDSTUK 01. — Diversen

Niet-economisch verdeeld

01.01 (92)		Dotatie van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap	55,8	—	—
		Totaal voor hoofdstuk 01	55,8	—	—
		Totaal voor sectie 01. — Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap	55,8	—	—

SECTIE 10. — Executieve van de Duitstalige Gemeenschap

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (37)	A/B/C	Jaarwedde en representatiekosten en kredieten tot regeling van het pensioen der leden van de Executieve	7,5	—	—
11.02 (40)	A/B/C	Jaarwedde en vergoedingen voor de medewerkers van de Executieve	13,0	—	—
		Totaal voor § 1	20,5	—	—

A : 1e lid van de Executieve.

B : 2e lid van de Executieve.

C : 3e lid van de Executieve.

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancerkredieten
		§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten .			
12.06 (61)	A	Huur van onroerende goederen voor de zetel van de Executieve . .	0,8	—	—
12.07 (64)	A/B/C	Uitzonderlijke uitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en diensten voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,3	—	—
12.19 (03)	A/B/C	Algemene werkingskosten	6,5	—	—
		Totaal voor § 2	7,6	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	28,1	—	—
		Totaal voor sectie 10. — Executieve van de Duitstalige Gemeenschap	28,1	—	—

SECTIE 20. — Algemeen bestuur

HOOFDSTUK I. — *Consumptieve bestedingen*
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. — Lonen en sociale lasten

11.03 (22)	A	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, of het personeel dat tijdens de dienst een ongeval heeft ondergaan	48,0	—	—
		Totaal voor § 1	48,0	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

12.01 (25)	A	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de administratie behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (inbegrepen de uitgaven die betrekking hebben op vorige begrotingsjaren)	1,7	—	—
12.02 (28)	A	Verbruikskosten in verband met het bezetten van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie, — in verband met leveringen van goederen en diensten, bureaukosten,	4,5	—	—
12.03 (31)	A	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, elektriciteit, benzine, kolen,	1,1	—	—
12.04 (34)	A	Allerhande uitgaven op het gebied van de informatica	7,5	—	—
12.05 (37)	A	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1,8	—	—
12.06 (40)	A	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het bestuur, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van de Staat of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	2,3	—	—
12.08 (46)	A	Reclame-, receptie-, representatiekosten, diploma's, insignes, prijzen. — Allerhande uitgaven	0,8	—	—
12.09 (49)	A	Allerhande onkosten voor de organisatie van gemeenschapsverkiezingen	—	—	—
12.10.01 (53)	A	Allerhande onkosten in het kader van de samenwerking tussen de Duitstalige en de Franse Gemeenschap (Wet van 31 december 1983, artikel 55, § 3)	0,3	—	—
12.10.02 (54)	A	Allerhande onkosten in het kader van de samenwerking tussen de Duitstalige en de Vlaamse Gemeenschap	0,2	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
12.10.03 (55)	A	Allerhande onkosten in het kader van de internationale betrekkingen	0,2	—	—
12.11 (55)	A	Allerhande uitgaven in het kader van de sociale dienst van het Bestuur	0,1	—	—
Totaal voor § 2			20,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			68,5	—	—
Totaal voor sectie 20. — Algemeen bestuur			68,5	—	—
SECTIE 30. — Basisonderwijs					
HOOFDSTUK 01. — Diversen					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (02)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met het voorbereidend en het lager onderwijs, zoals lezingen, seminaries, documentatie, vorming van leraren en reizen naar het buitenland	0,9	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01			0,9	—	—
Totaal voor sectie 30. — Basisonderwijs			0,9	—	—
SECTIE 31. — Secundair onderwijs					
HOOFDSTUK 01. — Diversen					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (29)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met het secundair onderwijs zoals lezingen, seminaries, documentatie, vorming van leraren en reizen naar het buitenland	0,6	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01			0,6	—	—
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
12.80 (74)	B	Allerhande uitgaven voor het opstellen van documentatie en van dossiers voor de geschiedenisles	2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			2,0	—	—
HOOFDSTUK III Inkomensoverdrachten aan andere sectoren					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.01 (26)	B	Toelagen voor vervolmakingsverblijven in het binnen- en buitenland	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			0,1	—	—
Totaal voor sectie 31. — Secundair onderwijs			2,7	—	—
SECTIE 32. — Universiteiten en Hogescholen					
HOOFDSTUK III Inkomensoverdrachten aan andere sectoren					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.08 (74)	B	Reisbeurzen voor de houders van een universitair diploma	0,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			0,2	—	—
Totaal voor sectie 32. — Universiteiten en Hogescholen			0,2	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
SECTIE 33. — Wetenschappelijk Onderzoek					
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.04.01 (90)	B	Toelagen aan jonge vorsers en studenten voor groepsreizen in het buitenland, aan jonge universiteitsstudenten en studenten van andere hogescholen, aan jonge vorsers voor wetenschappelijke opdrachten in het buitenland	0,1	—	—
33.04.02 (91)	B	Toelagen voor groepsreizen van studenten aan hogescholen van het korte type van het Duitse taalgebied	0,2	—	—
33.05 (92)	B	Toelagen ter bevordering van de Duitse taal	0,6	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			0,9	—	—
Totaal voor sectie 33. — Wetenschappelijk Onderzoek			0,9	—	—
SECTIE 34. — Schriftelijke cursussen					
HOOFDSTUK 01. — <i>Diversen</i>					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (13)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met schriftelijke cursussen (werkingskosten van een werkgroep) en met cursussen door de media	1,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01			1,2	—	—
Totaal voor sectie 34. — Schriftelijke cursussen			1,2	—	—
SECTIE 35. — Studietoelagen en -leningen					
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.02 (40)	B	Toekenning van studietoelagen aan leerlingen en studenten	21,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			21,0	—	—
Totaal voor sectie 35. — Studietoelagen en -leningen			21,0	—	—
SECTIE 36. — Opleiding buiten schoolverband					
HOOFDSTUK I. — <i>Consumptieve bestedingen</i>					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten					
12.20 (29)	B	Allerhande uitgaven voor publicaties, mededelingen en documentatie aan het adres van het geheel van de opleidingsgemeenschap	0,3	—	—
Totaal voor § 2			0,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			0,3	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.08 (85)	B	Werkingsstoelagen aan v.z.w.'s die een hulp verlenen op het gebied van de audio-psycho-fonologie	0,2	—	—
33.09 (88)	B	Bevordering van de pedagogische en socio-culturele activiteiten ten gunste van de opleidingsgemeenschap	0,2	—	—
33.10 (91)	B	Subsidies ten gunste van organisaties tot bevordering van activiteiten in het kader van het onderwijs voor zieke kinderen	0,9	—	—
33.11 (94)	B	Subsidies voor reizen van leerlingen van de lagere en secundaire secties van de officiële en vrije gesubsidieerde scholen alsmede van de scholen van het speciaal Rijksonderwijs in het kader van de openluchtclassen en de activiteiten buiten schoolverband	0,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			1,5	—	—
Totaal voor sectie 36. — Opleiding buiten schoolverband			1,8	—	—
SECTIE 39. — Bevordering van de tweede taal					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
11.01 (44)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met de bevordering van het onderwijs van de tweede taal ten gunste van officiële gesubsidieerde lagere scholen.	16,0	—	—
11.02 (47)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met de bevordering van het onderwijs van de tweede taal ten gunste van Rijkslagere-scholen.	6,4	—	—
11.03 (50)	B	Uitgaven voor activiteiten in verband met de bevordering van het onderwijs van de tweede taal ten gunste van vrije gesubsidieerde lagere scholen	3,6	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			26,0	—	—
Totaal voor sectie 39. — Bevordering van de tweede taal			26,0	—	—
SECTIE 40. — Kunstonderwijs					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten					
12.20 (40)	B	Allerhande uitgaven voor aankoop van gemeenschappelijke medailles en prijzen voor verdienstelijke leerlingen van de muziekkademie van de Duitstalige Gemeenschap	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			0,1	—	—
HOOFDSTUK IV. — Inkomensoverdrachten					
<i>binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
43.01 (68)	B	Weddetoelagen aan de intercommunale muziekkademie van de Duitstalige Gemeenschap	20,3	—	—
43.02 (71)	B	Werkingsstoelagen aan de intercommunale muziekkademie van de Duitstalige Gemeenschap	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			21,3	—	—
Totaal voor sectie 40. — Kunstonderwijs			21,4	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
SECTIE 41. — Beroepsopleiding in de Middenstand					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten					
12.20 (87)	B	Allerhande uitgaven betreffende de opleiding en de bijscholing in de Middenstand	0,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			0,2	—	—
HOOFDSTUK IV <i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
44.01 (07)	B	Uitgaven voor onderwijs tot voortdurende vorming in de Middenstand, inbegrepen de terugbetalingen van het kapitaal en van de rentevoeten van het niet rechtstreeks gesubsidieerd deel van de investeringen	40,2	—	—
44.02 (10)	B	Allerhande uitgaven voor sociale promotie van jonge zelfstandigen en helpers	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			40,3	—	—
Totaal voor sectie 41. — Beroepsopleiding in de Middenstand			40,5	—	—
SECTIE 42. — Omscholing en bijscholing van de werknemers					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten					
12.20 (94)	C	Allerhande uitgaven in verband met de bijscholing	1,2	—	—
Totaal voor § 2			1,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			1,2	—	—
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i> Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.20 (89)	C	Toelagen voor de uitvoering van bijzondere programma's die bijdragen tot de vermindering van de jeugdwerkloosheid door de schepping van nieuwe arbeidsplaatsen	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			1,0	—	—
HOOFDSTUK IV <i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i> Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid					
42.01 (16)	C	Toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de beroepsopleiding	33,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			33,0	—	—
Totaal voor sectie 42. — Omscholing en bijscholing van de werknemers			33,0	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
SECTIE 43. — Beroepsopleiding in de landbouw					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.22 (30)	B	Beroepskwalificatie van personen die in de landbouw werkzaam zijn : Uitgaven van alle aard in verband met activiteiten georganiseerd door het Ministerie (inbegrepen die der vorige jaren)	0,2	—	—
		Totaal voor § 2	0,2	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	0,2	—	—
HOOFDSTUK IV <i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.51 (87)	B	Kredieten die op artikel 66.05.B. — Afzonderlijke Sectie. — Sector Landbouw — Fonds voor de beroepsopleiding van personen die in de landbouw werkzaam zijn — worden overgedragen	2,6	—	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs					
44.20 (21)	B	Toelagen voor de beroepskwalificatie van de personen die in de landbouw werkzaam zijn — tussenkomst in de kosten van uitwisseling van jonge Belgische en vreemde landbouwers, alsook in de kosten van studiereizen naar het buitenland van jonge beroepslandbouwers of hun vertegenwoordigers	0,8	—	—
		Totaal voor hoofdstuk IV	3,4	—	—
		Totaal voor sectie 43. — Opleiding in de landbouw	3,6	—	—
SECTIE 44. — Jeugdvorming					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten					
12.22 (57)	C	Bijzondere initiatieven op het gebied van de jeugd	0,3	—	—
12.27 (72)	C	Uitgaven van alle aard voor de vorming en bijscholing van animators	1,0	—	—
		Totaal voor § 2	1,3	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	1,3	—	—
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.20.01 (47)	C	Toelagen voor kosten van personeel (animators), werkzaam bij jeugdorganisaties en in jeugdcentra	8,0	—	—
33.20.02 (48)	C	Toelagen ten gunste van de v.z.w. « Informations- und Beratungsdienst für die Deutschsprachige Jugend » (Informatie- en consultatiedienst voor de duitstalige jeugd)	2,5	—	—
33.21 (49)	C	Werkingsstoelagen en toelagen voor kadervorming ten gunste van jeugdorganisaties en -initiatieven	3,5	—	—
33.22.01 (53)	C	Werkingsstoelagen aan jeugdcentra	2,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III	16,0	—	—
		Totaal voor sectie 44. — Jeugdvorming	17,3	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten
SECTIE 45. — Vormingswerk voor Volwassenen					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.22 (84)	C	Bijzondere initiatieven op het gebied van volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen.....	0,3	—	—
12.27 (02)	C	Uitgaven van alle aard voor de vorming en de bijscholing van animators	0,9	—	—
Totaal voor § 2			1,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			1,2	—	—
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.22.02 (81)	C	Toelagen aan creatieve ateliers	1,4	—	—
33.23.00 (82)	C	Toelagen voor kosten van personeel (animators), werkzaam bij de organisaties voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	14,4	—	—
33.23.01 (83)	C	Toelagen ten gunste van de Raad voor Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen	0,7	—	—
33.24 (85)	C	Werkingsstoelagen en toelagen voor kadervorming ten gunste van organisaties en initiatieven voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	5,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			21,5	—	—
Totaal voor sectie 45. — Vormingswerk voor Volwassenen			22,7	—	—
SECTIE 46. — Kunstbeoefening door amateurs en folklore					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.22 (15)	B	Organisatie van opvoedende manifestaties, vormings- en vervolmakingscursussen, algemene uitgaven :			
		01 voor organisaties en initiatieven op het vlak van de amateurkunst	3,6	—	—
		02 voor folklore	0,3	—	—
Totaal voor § 2			3,9	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			3,9	—	—
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.24 (16)	B	Werkingsstoelagen en toelagen voor kadervorming ten gunste :			
		01 van verenigingen en initiatieven voor amateurkunst	3,6	—	—
		02 van de Föderkam als gewestelijke federatie	0,6	—	—
		03 van folkloristische verenigingen	0,8	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			5,0	—	—
Totaal voor sectie 46. — Kunstbeoefening door amateurs en folklore			8,9	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
SECTIE 47. — Vrijtijdsbesteding					
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.21 (33)	A	Toelagen ten gunste van amateurverenigingen in de landbouw en ten gunste van verenigingen en initiatieven in verband met de vrijtijdsbesteding	0,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			0,3	—	—
Totaal voor sectie 47. — Vrijtijdsbesteding			0,3	—	—
SECTIE 48. — Openbaar Bibliotheekwezen en Media					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.24 (74)	B	Lopende uitgaven voor de aankoop van werken, tijdschriften, ten gunste van de openbare bibliotheken en van het documentatie-centrum	1,0	—	—
12.25 (77)	B	Uitgaven van alle aard in verband met : — de aankoop van werken, tijdschriften, opvoedende spelen, biblioconomische en bibliographisch materiaal voor de centrale dienst voor het openbare bibliotheekwezen, voor informatie en documentatie alsook voor sport, — de bevordering van het leenverkeer onder de openbare bibliotheken, — de werking van de centrale dienst voor het openbare bibliotheekwezen, voor informatie en documentatie, — de organisatie van cursussen, vormings- en vervolmakingsstages voor het personeel van de openbare bibliotheken, — de afdeling « muziekpartituren » van de centrale dienst voor het openbare bibliotheekwezen, voor informatie en documentatie	3,8	—	—
12.26 (80)	B	Uitgaven van alle aard voor de experimentele gemeenschapstelevisie	—	—	—
Totaal voor § 2			4,8	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			4,8	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.25 (72)	B	Vergoedingen voor bibliothecarissen en hulpbibliothecarissen (wet van 17 oktober 1921)	0,4	—	—
33.26 (75)	B	Toelagen in boeken en speciën voor het aanschaffen van boeken voor gewone bibliotheken (wet van 17 oktober 1921) en voor audiovisuele afdelingen	1,2	—	—
33.27 (78)	B	Toelagen aan mediatheken voor dienstbetoon in het duitstalige gebied	0,3	—	—
33.29 (84)	B	Toelagen aan bibliotheken in ziekenhuizen en bejaardentehuizen	0,2	—	—
33.30 (87)	B	Toelagen aan de Federatie van de bibliothecarissen	0,1	—	—
33.31 (90)	B	Toelagen aan de v.z.w. « Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft » (Centrum der Media van de Duitstalige Gemeenschap)	0,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			2,7	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten

HOOFDSTUK IV
Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.25 (65)	B	Vergoedingen aan bibliothecarissen en hulpbibliothecarissen (wet van 17 oktober 1921) en toelagen in boeken en speciën voor het aanschaffen van boeken voor gewone bibliotheken (wet van 17 oktober 1921) en voor audiovisuele afdelingen	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			0,1	—	—
Totaal voor sectie 48. — Openbaar Bibliotheekwezen en Media			7,6	—	—

SECTIE 49. — Kunst en Literatuur
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.60 (15)	B	Uitgaven van alle aard tot bevordering van de muziek	1,4	—	—
12.61 (18)	B	Uitgaven van alle aard tot bescherming van het cultuurpatrimonium en tot organisatie van tentoonstellingen	1,2	—	—
12.62 (21)	B	Uitgaven van alle aard tot bevordering en verspreiding van literatuur, dramatische kunst, beeldende kunsten, film en audiovisuele producties	1,8	—	—
12.63 (24)	B	Uitgaven van alle aard voor initiatieven op het gebied van de muziek en het toneel	0,7	—	—
Totaal voor § 2			5,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			5,1	—	—

HOOFDSTUK III
Inkomensoverdrachten aan andere sectoren
Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.60 (10)	B	Toelagen voor concertverenigingen en jeugd en muziek alsook voor verenigingen tot bevordering van literatuur, dramatische kunst en film	2,2	—	—
33.61 (13)	B	Toelagen voor semi-professionele ensembles	1,2	—	—
33.62 (16)	B	Toelagen aan musea en voor activiteiten in verband met de oudheidkunde en het kunstpatrimonium en voor algemene vulgariserende wetenschappelijke activiteiten	1,6	—	—
33.63 (19)	B	Toelagen, studiebeurzen en subsidies ten gunste van kunstenaars en geleerden	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			5,1	—	—
Totaal voor sectie 49. — Kunst en Literatuur			10,2	—	—

**SECTIE 55. — Lichamelijke Opvoeding,
Sport en Openluchtlevens**
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.40.01 (21)	C	Uitgaven van alle aard voor de aankoop van medailles, prijzen, trofeeën en plaketten in verband met sport	0,9	—	—
------------------	---	---	-----	---	---

TITEL I. -- Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten

12.40.02 (22)	C	Uitgaven van alle aard voor de aankoop van klein sportmaterieel	2,0	--	--
12.41 (23)	C	Uitgaven van alle aard voor de vorming van sportleiders	0,6	--	--
		Totaal voor § 2	3,5	--	--
		Totaal voor hoofdstuk I	3,5	--	--

HOOFDSTUK III

*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren**Inkomensoverdrachten aan gezinnen*

33.40 (15)	C	Toelagen aan speel- en sportpleinen en -centra	1,2	--	--
33.41.01 (19)	C	Toelagen aan gewestelijke sportbonden	2,2	--	--
33.41.02 (20)	C	Toelagen aan sportclubs	3,5	--	--
33.42 (21)	C	Toelagen aan gewestelijke sportbonden werkzaam op het gebied van massasport	1,8	--	--
33.43 (24)	C	Toelagen voor sportvakantiekampen	0,9	--	--
33.44 (27)	C	Toelagen tot bevordering van sportactiviteiten door en voor gehandicapten	0,9	--	--
33.45 (30)	C	Toelagen aan plaatselijke sportraden	0,2	--	--
33.46 (33)	C	Toelagen aan hooggekwalificeerde sportclubs	0,6	--	--
33.47 (36)	C	Toelagen aan gewestelijke centra voor competitiesport	1,0	--	--
33.48 (39)	C	Toelagen voor elitesportmannen	0,8	--	--
33.49 (42)	C	Toelagen voor het B.O.I.C.	0,9	--	--
		Totaal voor hoofdstuk III	14,0	--	--

HOOFDSTUK IV

*Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid**Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen*

43.40 (08)	C	Toelagen voor speel- en sportpleinen en -centra	5,5	--	--
		Totaal voor hoofdstuk IV	5,5	--	--
		Totaal voor sectie 55. -- Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	23,0	--	--

SECTIE 56. -- Gemeenschapscentra

HOOFDSTUK III

*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren**Inkomensoverdrachten aan gezinnen*

33.51 (75)	B	Toelagen ten gunste van de v.z.w. « Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum von Worriken » (Maatschappij voor het Sport-, Cultuur-, Vrijtijds- en Toerismecentrum van Worriken)	1,5	--	--
		Totaal voor hoofdstuk III	1,5	--	--

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.50 (47)	B	Toelagen aan gemeenschapscentra	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV ...			—	—	—
Totaal voor sectie 56. — Gemeenschapscentra ...			1,5	—	—
SECTIE 57. — Cultuurcentra					
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.50 (02)	B	Toelagen aan cultuurcentra	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk III ...			—	—	—
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
43.50 (92)	B	Toelagen aan cultuurcentra	0,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV ...			0,3	—	—
Totaal voor sectie 57. — Cultuurcentra ...			0,3	—	—
SECTIE 58. — Betrekkingen tussen de Gemeenschappen en internationale betrekkingen					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
12.10.01 (12)	A/B/C	Allerhande onkosten in het kader van de samenwerking tussen de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschap (over- eenkomst van 21 juni 1984)	—	—	—
12.10.02 (13)	A/B/C	Allerhande onkosten in het kader van de samenwerking tussen de Duitstalige Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap (over- eenkomst van 22 mei 1995)	—	—	—
12.80		Uitgaven van alle aard tot bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrek- kingen :			
(28)	B	01 Sector Cultuur	1,4	—	—
(29)	C	02 Sector Sport	0,3	—	—
(30)	C	03 Sector Jeugd- en Volwassenenvorming	0,3	—	—
(31)	B/C	04 Sector Vorming	0,4	—	—
Totaal voor hoofdstuk I ...			2,4	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.80		Toelagen tot bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen :			
(23)	B	01 Sector Cultuur	0,8	—	—
(24)	C	02 Sector Sport	1,2	—	—
(25)	C	03 Sector Jeugd- en Volwassenenvorming	0,5	—	—
(26)	B/C	04 Sector Vorming	0,1	—	—
33.81	B	Toelagen aan het « Belgische Haus » in Keulen	0,2	—	—
(25)					
		Totaal voor hoofdstuk III	2,8	—	—
		Totaal voor sectie 58. — Betrekkingen tussen de Gemeenschappen en internationale betrekkingen	5,2	—	—
SECTIE 59. — Instellingen van openbaar nut					
HOOFDSTUK 01. — Diversen					
Lopende uitgaven van overheidsbedrijven					
02.03	B	Dotatie aan het Belgische Radio- en Televisiecentrum der Duitstalige Gemeenschap	109,0	—	—
(24)					
		Totaal voor hoofdstuk 01	109,0	—	—
		Totaal voor sectie 59. — Instellingen van openbaar nut	109,0	—	—
SECTIE 60. — Toerisme					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.20	A	Reclame. — Public relations. — Bevordering	1,0	—	—
(95)					
		Totaal voor § 2	1,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	1,0	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.02	A	Toelagen aan gewestelijke groeperingen van verenigingen voor vreemdelingenverkeer, aan de provinciale toeristische federaties en aan toeristische liga's en verenigingen	0,1	—	—
(38)					
33.03	A	Toelagen aan verenigingen voor vreemdelingenverkeer en bevorderingscomités	1,1	—	—
(39)					
33.04	A	Werkings-toelagen aan v.z.w.'s die zich bezighouden met het beheer en de leiding van organismen voor toerisme	0,1	—	—
(42)					
33.05	A	Toelagen aan de Dienst voor Reclame en Toerisme (O.P.T.)	1,9	—	—
(45)					
33.06	A	Bijdragen aan nationale organismen voor toerisme	0,3	—	—
(48)					
33.07	A	Toelagen aan de Toeristische Dienst voor de Oostkantons	6,0	—	—
(51)					
Inkomensoverdrachten aan het buitenland					
34.01	A	Toelagen aan internationale organismen voor toerisme — bijdragen — deelnemingen	0,1	—	—
(42)					
		Totaal voor hoofdstuk III	9,6	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.01 (08)	A	Toelagen aan de verenigingen voor sociaal toerisme — huur en reclame	0,4	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			0,4	—	—
Totaal voor sectie 60. — Toerisme			11,0	—	—
SECTIE 61. — Gezin					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
12.20 (25)	C	Modelproject in verband met de diensten thuis	0,5	—	—
12.21 (28)	C	Bijzondere initiatieven betreffende de gezinnen	0,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			0,8	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.18 (14)	C	Werkingskosten voor activiteiten in verband met bejaarden	0,5	—	—
33.19 (17)	C	Toelagen aan centra voor maatschappelijk werk	—	—	—
33.20 (20)	C	Toelagen aan de S.O.S.-zelfhulp	6,5	—	—
33.65 (58)	C	Toelagen aan v.z.w.'s voor hulpdiensten aan bejaarden en gezinnen	21,0	—	—
33.66 (61)	C	Toelagen aan O.C.M.W.'s voor hulpdiensten aan bejaarden en gezinnen	1,5	—	—
33.75 (88)	C	Toelagen aan organismen die de individuele en/of algemene voorlichting op het gebied van het gezinsleven tot doel hebben...	0,4	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			30,9	—	—
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.22 (01)	C	Overschrijving aan het Fonds voor Werk voor Kinderwelzijn van de Duitstalige Gemeenschap	4,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV			4,0	—	—
Totaal voor sectie 61. — Gezin			34,7	—	—
SECTIE 62. — Volksgezondheid					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.23 (61)	C	Anti-dopinganalysen	—	—	—
12.71 (11)	C	Allerhande uitgaven op het gebied van de gezondheidszorg	6,0	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
12.72 (14)	C	Modelprojecten inzake vroege bevordering van de gehandicapten	1,2	—	—
		Totaal voor § 2	7,2	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	7,2	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.21 (50)	C	Sociale ziekten	0,5	—	—
33.26 (65)	C	Overdracht aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis gesekwestreerden, toring- en kankerlijders) alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materiaal, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvoeringsgedingen, welke op dat fonds betrekking hebben (zie art. 60.03.A van titel IV)	—	—	—
33.27 (68)	C	Overdracht aan een fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten, alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materiaal, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvoeringsgedingen, welke op dat fonds betrekking hebben (zie art. 60.05.A van titel IV)	20,0	—	—
33.71 (66)	C	Toelagen voor organisaties tot bevordering van de initiatieven op het gebied van de gezondheidszorg	1,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III	21,5	—	—
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
41.32 (58)	C	Jaarlijkse dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, bestemd tot dekking van zijn tussenkomst in de rentevoeten van leningen of van de uitgaven voortspruitend uit het verlenen van zijn waarborg	—	—	—
		Totaal voor hoofdstuk IV	—	—	—
		Totaal voor sectie 62. — Volksgezondheid	28,7	—	—
SECTIE 63. — Medisch-sociale sector					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.23 (88)	C	Algemene profylaxis	0,4	—	—
12.77 (56)	C	Uitgaven in verband met medische sportcontrole	0,5	—	—
		Totaal voor § 2	0,9	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	0,9	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.20 (74)	C	Toelagen voor personeel- en werkingskosten van het sociaal profylactisch centrum « Beratung und Lebenshilfe » S.P.Z.	16,2	—	—
33.21 (77)	C	Toelagen voor het medisch schooltoezicht	5,5	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
33.22 (80)	C	Vervolmakingscursussen voor noodartsen, zieken- verple(e)g(st)ers, vroedvrouwen, andere geneeskundige helpers en begeleiders voor gehandicapten en bejaarden	1,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III ...	22,7	—	—
		Totaal voor sectie 63. — Medisch-sociale sector ...	23,6	—	—
SECTIE 64. — Tewerkstelling en Arbeid					
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.06 (59)	C	Toekenning van kredieturen en van een vergoeding aan werkers voor sociale promotie : Sociale promotie	0,2	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III ...	0,2	—	—
HOOFDSTUK IV					
<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.01 (19)	C	Toelage aan het Fonds voor sociale reclassering van minder- validen als tussenkomst in de uitgaven die voortvloeien uit de vorming, de beroepsheraanpassing en de sociale reclassering van minder-validen	1,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk IV ...	1,0	—	—
		Totaal voor sectie 64. — Tewerkstelling en Arbeid ...	1,2	—	—
SECTIE 65. — Onthaal					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen					
<i>(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)</i>					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.24 (48)	C	Uitgaven van alle aard voor de informatie en de integratie van de migrerende werknemers en hun families en van burgers die uit landen van de Derde Wereld afkomstig zijn	0,3	—	—
		Totaal voor § 2 ...	0,3	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I ...	0,3	—	—
HOOFDSTUK III					
<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.05 (83)	C	Toelagen aan verenigingen en openbare diensten die activiteiten uitvoeren tot informatie en integratie van de migrerende arbei- ders en hun families en van burgers die uit landen van de Derde Wereld afkomstig zijn	0,1	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III ...	0,1	—	—
		Totaal voor sectie 65. — Onthaal ...	0,4	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
SECTIE 66. — Jeugdbescherming					
HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
12.25 (78)	C	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming van het Jeugdbeschermingscomité (zie art. 60.02 A van titel IV) ..	1,5	—	—
12.29 (90)	C	Kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming	—	—	—
12.33 (05)	C	Onderhoud en opvoeding van de kinderen die door de Minister van Justitie of de rechterlijke overheid aan personen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of onderwijs toevertrouwd worden (zie art. 60.02. A van de titel IV)	20,5	—	—
12.34 (08)	C	Uitgaven voortvloeiend uit de actie voor de algemene preventie door het Jeugdbeschermingscomité	0,5	—	—
Totaal voor § 2			22,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			22,5	—	—
Totaal voor sectie 66. — Jeugdbescherming			22,5	—	—

SECTIE 67. — Studies

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

12.90 (09)	A/B/C	Studies en onderzoeken omtrent Toerisme, Gezin, Volksgezondheid, Tewerkstelling en Arbeid, Jeugdbescherming, Cultuur en Sport, Onderwijs en Opleiding	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			1,0	—	—
Totaal voor sectie 67. — Studies			1,0	—	—

SECTIE 68. — Monumenten- en landschapszorg

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

12.01 (60)	A	Allerhande uitgaven voor de bevordering van de monumenten- en de landschapszorg	0,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk I			0,2	—	—

HOOFDSTUK III

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

33.01 (55)	A	Toelagen voor activiteiten betreffende de monumenten- en de landschapszorg	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk III			0,1	—	—
Totaal voor sectie 68. — Monumenten- en landschapszorg			0,3	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
SECTIE 71. — Sociale Hulp					
HOOFDSTUK 01. — <i>Diversen</i>					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (42)	C	Onvoorziene uitgaven voor bijzondere sociale gevallen.....	0,5	—	—
		Totaal voor hoofdstuk 01	0,5	—	—
HOOFDSTUK I. — <i>Consumptieve bestedingen</i> (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
12.01 (44)	C	Allerhande uitgaven tot uitvoering van modelproeven op het sociaal gebied	0,5	—	—
		Totaal voor hoofdstuk I	0,5	—	—
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.01 (39)	C	Toelagen voor reizen van gehandicapten van de inrichtingen die geen scholen zijn	0,3	—	—
33.02 (42)	A	Toelagen aan verenigingen of personen voor initiatieven in de Derde Wereld	1,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III	1,3	—	—
		Totaal voor sectie 71. — Sociale Hulp	2,3	—	—
SECTIE 72. — Bijzondere Sociale Hulp					
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
33.04 (75)	C	Toelagen aan verenigingen, die zich bezighouden met de begeleiding en de sociale reïntegratie van strafgevangenen	0,1	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III	0,1	—	—
		Totaal voor sectie 72. — Bijzondere Sociale Hulp	0,1	—	—
SECTIE 90. — Maatregelen tot bescherming van de tewerkstelling					
HOOFDSTUK III <i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Inkomensoverdrachten aan de gezinnen					
33.01 (67)	A/B/C	Toelagen aan verenigingen in verband met de maatregelen tot bescherming van de tewerkstelling	3,5	—	—
		Totaal voor hoofdstuk III	3,5	—	—
		Totaal voor sectie 90. — Maatregelen tot bescherming van de tewerkstelling	3,5	—	—

TITEL I. — Lopende uitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
SECTIE 99. — Diversen					
HOOFDSTUK 01. — Diversen					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (22)	A	Provisionele kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijsen	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01			—	—	—
Totaal voor sectie 99. — Diversen			—	—	—
Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven			643,1	—	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
SECTIE 01. — Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap					
HOOFDSTUK 01. — Diversen					
Niet-economisch verdeeld					
01.01 (76)		Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap	7,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01			7,0	—	—
Totaal voor sectie 01. — Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap			7,0	—	—
SECTIE 10. — Executieve van de Duitstalige Gemeenschap					
HOOFDSTUK VII. — Investerings					
Aankoop van roerende goederen					
74.01 (06)	A/B/C/	Aankoop van machines, meubilair en vervoermiddelen	1,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII			1,5	—	—
Totaal voor sectie 10. — Executieve van de Duitstalige Gemeenschap			1,5	—	—
SECTIE 20. — Algemeen Bestuur					
HOOFDSTUK VII. — Investerings					
Aankoop van roerende goederen					
74.01 (82)	A	Aankoop van machines, meubilair en vervoermiddelen	3,0	—	—
74.02 (85)	AC	Aankoop van machines, meubilair en materieel voor de sectoren jeugdvorming, volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen, sport en toerisme	7,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII			10,5	—	—
Totaal voor sectie 20. — Algemeen Bestuur			10,5	—	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten
SECTIE 36. — Opleiding buiten schoolverband					
HOOFDSTUK VII. — Directe investeringen					
Aankoop van roerende kapitaalgoederen					
74.01 (29)	B	Aankoop van machines, meubilair en materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII ...			1,0	—	—
Totaal voor sectie 36. — Opleiding buiten schoolverband ...			1,0	—	—
SECTIE 40. — Kunstonderwijs					
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.02 (41)	B	Uitrustingsstoelagen aan de intercommunale Muziekakademie van de Duitstalige Gemeenschap	0,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI ...			0,3	—	—
Totaal voor sectie 40. — Kunstonderwijs ...			0,3	—	—
SECTIE 41. — Beroepsopleiding in de Middenstand					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
52.01 (63)	B	Toelagen voor de bouw en de verruiming van onroerende goederen	—	0,7	—
Totaal voor hoofdstuk V ...			—	0,7	—
Totaal voor sectie 41. — Beroepsopleiding in de Middenstand ...			—	0,7	—
SECTIE 42					
Omscholing en bijscholing van de werknemers					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan gezinnen					
52.22 (56)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan verenigingen zonder winstoogmerk die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de schepping van arbeidsplaatsen voor werklozen	0,5	—	—
52.23 (59)	C	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van V.Z.W.'s die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de schepping van arbeidsplaatsen voor werklozen	—	0,5	0,5
Totaal voor hoofdstuk V ...			0,5	0,5	0,5

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnaneringskredieten
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid</i>					
62.01 (83)	C	Uitzonderlijke toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor investeringen betreffende de centra voor beroepsopleiding van de Duitstalige Gemeenschap	—	8,0	8,0
Totaal voor hoofdstuk VI			—	8,0	8,0
Totaal voor sectie 42. — Omscholing en bijscholing van de werknemers			0,5	8,5	8,5
SECTIE 44. — Jeugdvorming					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (13)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan jeugdinstituten	0,2	—	—
52.23 (16)	C	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van jeugdinstituten	—	6,0	2,0
Totaal voor hoofdstuk V			0,2	6,0	2,0
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>					
63.20 (09)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan jeugdinstituten	0,2	—	—
63.21 (12)	C	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van jeugdinstituten	—	6,0	2,0
Totaal voor hoofdstuk VI			0,2	6,0	2,0
Totaal voor sectie 44. — Jeugdvorming			0,4	12,0	4,0
SECTIE 45					
Volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (40)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan organisaties voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	0,2	—	—
52.23 (43)	C	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van organisaties voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	—	0,2	0,2
Totaal voor hoofdstuk V			0,2	0,2	0,2
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>					
63.20 (36)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan organisaties voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	—	—	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggings-kredieten	Ordonnan- cerings- kredieten
63.21 (39)	C	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van organisaties voor volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	—	0,2	—
		Totaal voor hoofdstuk VI ...	—	0,2	—
		Totaal voor sectie 45. — Volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen ...	0,2	0,4	0,2
SECTIE 47. — Vrijtijdsbesteding					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (94)	B	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan V.Z.W.'s die initiatieven nemen op het gebied van de vrijetijdsbesteding	0,2	—	—
		Totaal voor hoofdstuk V ...	0,2	—	—
		Totaal voor sectie 47. — Vrijtijdsbesteding ...	0,2	—	—
SECTIE 48. — Openbaar Bibliotheekwezen en Media					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (24)	B	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan openbare bibliotheken en mediatheken	0,5	—	—
52.23 (27)	B	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van openbare bibliotheken en mediatheken	—	—	—
		Totaal voor hoofdstuk V ...	0,5	—	—
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>					
63.20 (20)	B	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan openbare bibliotheken en mediatheken	0,1	—	—
63.21 (23)	B	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van openbare bibliotheken en mediatheken	—	1,0	1,0
		Totaal voor hoofdstuk VI ...	0,1	1,0	1,0
HOOFDSTUK VII. — Directe investeringen					
<i>Aankoop van roerende kapitaalgoederen</i>					
74.21 (25)	B	Aankoop van machines, meubilair, materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	2,0	—	—
		Totaal voor hoofdstuk VII ...	2,0	—	—
		Totaal voor sectie 48. — Openbaar bibliotheekwezen en media ...	2,6	1,0	1,0

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnaneringskredieten
SECTIE 49. — Kunst en Literatuur					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (51)	B	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan verenigingen voor amateurkunst en folkloristische verenigingen en verbanden	4,0	—	—
52.23 (54)	B	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van verenigingen voor amateurkunst	—	1,0	—
52.65 (83)	B	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan musea alsook aan inrichtingen en organisaties, die zich bezighouden met oudheidkunde, kunstpatrimonium, geschiedenis en heemkunde of met algemene vulgariserende wetenschappelijke activiteiten	0,5	—	—
52.66 (86)	B	Toelagen voor veranderingen en nieuwe bouw ten gunste van musea alsook van inrichtingen en organisaties die zich bezighouden met oudheidkunde, kunstpatrimonium, geschiedenis en heemkunde of met algemene vulgariserende wetenschappelijke activiteiten	—	1,0	—
Totaal voor hoofdstuk V			4,5	2,0	—
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>					
63.60 (70)	B	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan musea en archieven	1,0	—	—
63.61 (73)	B	Toelagen voor de aankoop van terreinen en gebouwen alsook voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken aan musea en archieven	—	2,0	2,0
Totaal voor hoofdstuk VI			1,0	2,0	2,0
HOOFDSTUK VII. — Directe investeringen					
<i>Aankoop van roerende kapitaalgoederen</i>					
74.01 (89)	B	Aankoop van machines, meubilair door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	0,4	—	—
74.60 (72)	A	Aankoop van kunstwerken	0,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII			0,9	—	—
Totaal voor sectie 49. — Kunst en Literatuur			6,4	4,0	2,0

SECTIE 55

Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens

HOOFDSTUK V

*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren**Vermogensoverdrachten aan gezinnen*

52.41 (76)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen voor speelpleinen en sportterreinen	2,9	—	—
52.42 (79)	C	Toelagen voor de bouw en de verruiming van onroerende goederen van v.z.w.'s, voor werken tot ontwikkeling van de sportinfrastructuur alsmede voor de aankoop van terreinen	—	20,0	15,0
Totaal voor hoofdstuk V			2,9	20,0	15,0

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.40 (75)	C	Toelagen voor de aankoop van terreinen en gebouwen alsmede voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken aan de sportinfrastructuur	—	70,0	43,0
63.41 (78)	C	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan speelpleinen en sportterreinen	2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI			2,0	70,0	43,0
Totaal voor sectie 55. — Lichamelijke Opvoeding, Sport, en Openluchtlevens			4,0	90,0	58,0
SECTIE 56. — Gemeenschapscentra					
HOOFDSTUK VII. — Directe investeringen					
Constructie van gebouwen in het binnenland					
72.50 (19)	B	Aankoop van terreinen en gebouwen — bouw en verruiming van gebouwen alsmede rehabilitatiewerken aan gebouwen die voor gemeenschapscentra bestemd zijn	—	250,0	70,0
74.42 (13)	B	Aankoop van inrichtings- en uitrustingsvoorwerpen voor de « Gesellschaft für das Sport-, Kultur-, Freizeit- und Touristikzentrum vor Worriken »	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII			1,0	250,0	70,0
Totaal voor sectie 56. — Gemeenschapscentra			1,0	250,0	70,0
SECTIE 57. — Cultuurcentra					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan gezinnen					
52.40 (30)	B	Toelagen voor de aankoop van terreinen en gebouwen alsmede voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken aan cultuurcentra	—	12,0	6,0
52.41 (33)	B	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan cultuurcentra	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk V			1,0	12,0	6,0
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.50 (62)	B	Toelagen voor de aankoop van terreinen en gebouwen alsmede voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken aan cultuurinfrastructuren	—	100,0	90,0
63.51 (65)	B	Inrichtings- en uitrustings-toelagen aan cultuurcentra	3,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI			3,0	100,0	90,0
Totaal voor sectie 57. — Cultuurcentra			4,0	112,0	96,0

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonnancingskredieten
SECTIE 59. — Instellingen van openbaar nut					
HOOFDSTUK VIII. — <i>Kredietverleningen en deelnemingen</i>					
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven					
81.01 (34)	B	Belgisch Radio- en Televisiecentrum : aankoop van terreinen en gebouwen, bouw en verruiming van gebouwen, inrichting en uitrusting van gebouwen, aankoop van machines, meubilair en materieel	—	15,0	15,0
Totaal voor hoofdstuk VIII			—	15,0	15,0
Totaal voor sectie 59. — Instellingen van openbaar nut			—	15,0	15,0
SECTIE 60. — Toerisme					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan bedrijven					
51.01 (82)	A	Toekenning van premies ter bevordering van de modernisering of van de bouw van hotelinrichtingen	10,0	—	—
51.02 (85)	A	Premies voor modernisering, aanleg en uitbreiding van kampeerterrainen	2,0	—	—
51.03 (88)	A	Premies voor modernisering, aanleg en uitbreiding van vakantiehuizen	—	—	—
51.11.01 (16)	A	Tussenkost in het raam van de bepalingen betreffende het verlenen van toelagen voor de bevordering van het sociaal toerisme	—	15,0	5,0
51.12 (18)	A	Tussenkost in de financiering van de aankoop van gebouwen, aankopen, werken en bouwwerken die bijdragen tot de toeristische ontwikkeling, op initiatief van diensten van ondergeschikte rangorde en van erkende v.z.w.'s, met uitzondering van instellingen voor sociaal toerisme	—	15,0	10,0
Totaal voor hoofdstuk V			12,0	30,0	15,0
HOOFDSTUK VII. — <i>Investeringen (civielrechtelijke)</i>					
Aankoop van terreinen en gebouwen in het binnenland					
71.01 (68)	A	Aankoop van terreinen en gebouwen alsook verschillende bouw-, inrichtings- en verruimingswerken met het oog op het oprichten van toeristische centra en jeugdherbergen	—	10,0	0,5
71.03 (74)	B	Aankoop van terreinen en uitvoering van werken voor de instandhouding van spoorlijnen en stations voor een gebruik met toeristische doeleinden	—	2,0	0,5
Totaal voor hoofdstuk VII			—	12,0	1,0
Totaal voor sectie 60. — Toerisme			12,0	42,0	16,0
SECTIE 61. — Gezin					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan bedrijven					
51.01 (12)	C	Toelagen aan instellingen van openbaar nut en aan verenigingen zonder winstoogmerk voor het bouwen, vergroten, verbouwen of voor grote herstellingswerken, uitrusting en eerste meubilering van kribben, kinderbewaarplassen en tehuizen voor moeders ...	—	1,0	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven			(In miljoen frank)		
Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
51.02 (15)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen aan bejaardentehuizen	0,2	—	—
51.03 (18)	C	Toelagen voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken betrekkend tot instellingen voor bejaarden	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk V			0,2	1,0	—
HOOFDSTUK VI. — <i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.40 (43)	C	Toelagen voor aankoop van terreinen en gebouwen alsmede voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken betrekkend tot instellingen voor bejaarden	—	0,5	—
63.41 (46)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen voor instellingen voor bejaarden	0,2	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI			0,2	0,5	—
Totaal voor sectie 61. — Gezin			0,4	1,5	—
SECTIE 62. — Volksgezondheid					
HOOFDSTUK V <i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan bedrijven					
51.82 (88)	C	Toelagen aan V.Z.W.'s voor de aankoop, de bouw, de verbou- wings- en vergrotingswerken en de uitrusting van speciale inrichtingen voor gehandicapten alsmede van centra voor vroege hulp aan gehandicapte jonge kinderen	—	8,0	2,0
52.01 (48)	C	Toelagen voor de aankoop van voertuigen voor de medische sector	1,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk V			1,0	8,0	2,0
HOOFDSTUK VI <i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
61.80 (75)	C	Overdracht aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen tot financiering van de toegekende toelagen	80,0	—	—
61.82 (81)	C	Toelage aan het Fonds, ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten in de Duitstalige Gemeen- schap (zie art. 60.02.A van titel IV, sector Volksgezondheid)	—	—	—
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.83 (05)	C	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de open- bare hygiëne en de volksgezondheid	—	5,0	1,0
63.84 (08)	C	Toelagen voor de aankoop van voertuigen voor de medische sector	2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI			82,0	5,0	1,0

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
HOOFDSTUK VII. — Investerings					
Aankoop van terreinen en gebouwen in het land					
74.01 (52)	C	Aankoop van inrichtings- en uitrustingsvoorwerpen in de sector van de volksgezondheid	2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII ...			2,0	—	—
Totaal voor sectie 62. — Volksgezondheid			85,0	13,0	3,0
SECTIE 68. — Monumenten- en landschapszorg					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
Vermogensoverdrachten aan gezinnen					
52.01 (16)	A	Toelagen voor de aankoop van terreinen alsmede voor aanwervingen en werken die tot de ontwikkeling van de monumenten en landschapszorg bijdragen	—	1,0	1,0
Totaal voor hoofdstuk V ...			—	1,0	1,0
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.01 (18)	A	Toelagen voor de aankoop van terreinen alsmede voor aanwervingen en werken die tot de ontwikkeling van de landschapszorg bijdragen	—	2,0	2,0
63.04 (27)	A	Subsidies voor restauratiewerken aan als monument gerangschikte gebouwen (gemeenten en kerkfabrieken)	—	30,0	22,0
Totaal voor hoofdstuk VI ...			—	32,0	24,0
Totaal voor sectie 68. — Monumenten- en landschapszorg			—	33,0	25,0
SECTIE 69. — Binnenlandse Zaken					
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.01 (45)	C	Toelagen* aan provincies, gemeenten en ondergeschikte openbare besturen voor de aankoop, de aanleg en de uitbreiding van kampeerplaatsen ten behoeve van nomaden	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI ...			—	—	—
Totaal voor sectie 69. — Binnenlandse Zaken			—	—	—

TITEL II. — Kapitaaluitgaven

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Niet-gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
				Vastleggingskredieten	Ordonneringskredieten
SECTIE 71. — Sociale Hulp					
HOOFDSTUK V					
<i>Vermogensoverdrachten aan andere sectoren</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan gezinnen</i>					
52.22 (83)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen op het sociale gebied	0,5	—	—
52.23 (86)	C	Toelagen voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken op het sociale gebied	—	1,5	1,5
Totaal voor hoofdstuk V			0,5	1,5	1,5
HOOFDSTUK VI					
<i>Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid</i>					
<i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>					
63.01 (02)	C	Toelagen voor de aankoop van terreinen en gebouwen alsmede voor bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken op het sociale gebied	—	3,5	1,0
63.51 (55)	C	Inrichtings- en uitrustingsstoelagen op het sociale gebied	0,5	—	—
Totaal voor hoofdstuk VI			0,5	3,5	1,0
HOOFDSTUK VII. — Investerings					
<i>Oprichting van gebouwen in het land</i>					
72.50 (36)	C	Aankoop van terreinen en gebouwen alsmede bouw-, vergrotings- en verbouwingswerken op het sociale gebied	—	3,0	0,5
<i>Aankoop van roerende goederen</i>					
74.01 (04)	C	Allerhande uitgaven tot uitvoering van modelprojecten op het sociale gebied	2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII			2,0	3,0	0,5
Totaal voor sectie 71. — Sociale Hulp			3,0	8,0	3,0
Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven			140,0	591,1	301,7

TITEL IV. — Afzonderlijke sectie

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Saldo op 31 december 1987	Ontvangsten van het jaar 1988	Uitgaven van het jaar 1988	Saldo op 31 december 1988
HOOFDSTUK III. — Fonds gestijfd door bijzondere inkomsten						
66.01.C (92)	A	Fonds voor allerhande uitgaven betreffende de prestaties van het Bestuur van de Duitstalige Gemeenschap	—	0,3	0,3	—
Totaal voor hoofdstuk III			—	0,3	0,3	—
Totaal voor sectie 20. — Algemeen bestuur			—	0,3	0,3	—

TITEL IV. — Afzonderlijke sectie

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Saldo op 31 decem- ber 1987	Ontvang- sten van het jaar 1988	Uitgaven van het jaar 1988	Saldo op 31 decem- ber 1988
SECTIE 35. — Studietoelagen en -leningen						
HOOFDSTUK I						
<i>Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten</i>						
60.50.B (53)	B	Fondsen bestemd voor studietoelagen (decreet van 26 juni 1986)	—	21,0	21,0	—
60.51.B (56)	B	Fondsen bestemd voor studieleningen	—	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk I ...			—	21,0	21,0	—
Totaal voor sectie 35. — Studietoelagen en -leningen ...			—	21,0	21,0	—
SECTIE 43. — Beroepsopleiding op het gebied van de landbouw						
HOOFDSTUK III						
<i>Fonds gestijfd door bijzondere inkomsten</i>						
66.05.B (91)	B	Fonds voor de beroepsopleiding van personen werkzaam in de landbouw	—	2,6	2,6	—
Totaal voor hoofdstuk III ...			—	2,6	2,6	—
Totaal voor sectie 43. — Beroepsopleiding op het gebied van de landbouw ...			—	2,6	2,6	—
SECTIE 61. — Gezin						
HOOFDSTUK I						
<i>Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten</i>						
60.08.C (47)	C	Fonds voor het Werk voor Kinderwelzijn van de Duitstalige Gemeenschap (zie art. 41.22, Sectie 61, Titel I, sector Gezin)	—	4,0	4,0	—
Totaal voor hoofdstuk I ...			—	4,0	4,0	—
Totaal voor sectie 61. — Gezin ...			—	4,0	4,0	—
SECTIE 62. — Volksgezondheid						
HOOFDSTUK I						
<i>Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten</i>						
60.02.A (56)	C	Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten in de Duitstalige Gemeenschap (wet van 1 augustus 1930 en 26 december 1956) (zie art. 61.82, sectie 62 van titel II, sector Volksgezondheid)	—	—	—	—
60.03.A (59)	C	Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis gesekwestreerden, toring- en kankerlijders) alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (wet van 27 juni 1956, gewijzigd bij de wet van 3 april 1965) (zie art. 33.26, sectie 62 van titel I, sector Volksgezondheid)	—	—	—	—
60.05.A (65)	C	Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op de betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967) (zie art. 33.27., sectie 62 van titel I, sector Volksgezondheid)	—	20,0	20,0	—

TITEL IV. — Afzonderlijke sectie

(In miljoen frank)

Art.	Min.	TEKSTEN	Saldo op 31 december 1987	Ontvangsten van het jaar 1988	Uitgaven van het jaar 1988	Saldo op 31 december 1988
60.07.C (71)	C	Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen van de Duitstalige Gemeenschap (zie art. 61.80, Sectie 62 van titel II, sector Volksgezondheid)	—	80,0	80,0	—
Totaal voor hoofdstuk I			—	100,0	100,0	—
Totaal voor sectie 62. — Volksgezondheid			—	100,0	100,0	—
SECTIE 66. — Jeugdbescherming						
HOOFDSTUK I						
<i>Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten</i>						
60.02.A (67)	C	Fonds bestemd voor de betaling van de toelagen voor onderhoud, opvoeding, en behandeling van minderjarigen die niet toevertrouwd zijn aan de Rijksgestichten voor observatie en opvoeding (wet van 8 april 1985 over de jeugdbescherming) (zie Art. 12.25 en 12.33, Sectie 66 van titel I, sector Jeugdbescherming)	—	22,0	22,0	—
Totaal voor hoofdstuk I			—	22,0	22,0	—
Totaal voor sectie 66. — Jeugdbescherming			—	22,0	22,0	—
Totaal voor titel IV. — Afzonderlijke sectie			—	149,9	149,9	—

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 29 maart 1988 is Mevr. Fréson, A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, aangewezen tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 juni 1988.

Bij koninklijk besluit van 9 december 1987, dat in werking treedt op 10 juli 1988 is de heer Collet, F., griffier-hoofd van de griffie van de vrederechten van de kantons Saint-Hubert en Wellin, in ruste gesteld.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eersholve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1988 is benoemd tot eerstaanwend klerk-griffier bij het vrederecht van het tweede kanton Verviers, Mevr. Vandenhaute, C., klerk-griffier bij het vrederecht van dit kanton.

Bij ministerieel besluit van 27 juni 1988 is aan Mevr. Weekers, S., opsteller bij de griffie van het arbeidshof te Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van klerk-griffier bij dit hof te vervullen.

Bij koninklijk besluit van 23 juni 1988 is de heer Vandeghinste, G., eerstaanwend klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op datum van 30 april 1988, toegelaten tot het definitief vroegtijdig pensioen.

Betrokkene mag zijn aanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eersholve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 9 mei 1988 is benoemd tot klerk-griffier bij het vrederecht van het tweede kanton Luik, Mevr. Britte, A., voorlopig benoemd beambte bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 29 mars 1988, Mme Fréson, A., juge au tribunal de première instance de Liège, est désignée aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 30 juin 1988.

Par arrêté royal du 9 décembre 1987, entrant en vigueur le 10 juillet 1988, M. Collet, F., greffier-chef de greffe des justices de paix des cantons de Saint-Hubert et de Wellin, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 juin 1988 est nommée commis-greffier principal à la justice de paix du second canton de Verviers, Mme Vandenhaute, C., commis-greffier à la justice de paix de ce canton.

Par arrêté ministériel du 27 juin 1988, Mme Weekers, S., rédacteur au greffe de la cour du travail d'Anvers, est déléguée temporairement aux fonctions de commis-greffier à cette cour.

Par arrêté royal du 23 juin 1988, M. Vandeghinste, G., commis-secretaire principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est admis à la date du 30 avril 1988, à la pension prématurée définitive.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 9 mai 1988 est nommée commis-greffier à la justice de paix du deuxième canton de Liège, Mme Britte, A., employée à titre provisoire au greffe de la justice de paix de ce canton.